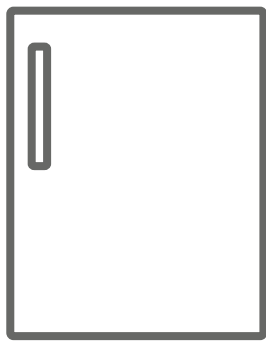


DAEWOO

EN Vertical freezer / User Manual



FUL064FST0RS

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

CONTENTS

1 SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1 General Safety Warnings	4
1.2 Installation warnings	8
1.3 During Usage.....	8
2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	10
2.1 Dimensions.....	11
3 USING THE APPLIANCE	12
3.1 Information on Less Frost Technology.....	12
3.2 Thermostat Setting	12
3.3 Temperature Settings Warnings	12
3.4 Accessories	12
3.4.1 Ice Tray (<i>In some models</i>).....	12
3.4.2 The Plastic Scraper (<i>In some models</i>).....	13
4 FOOD STORAGE	13
4.1 Freezer Compartment	13
5 CLEANING AND MAINTENANCE	15
5.1 Defrosting	15
6 SHIPMENT AND REPOSITIONING.....	16
6.1 Transportation and Changing Positioning	16
6.2 Repositioning the Door.....	16
7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE	16
8 TIPS FOR SAVING ENERGY	17
9 TECHNICAL DATA.....	18
10 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES	18
11 CUSTOMER CARE AND SERVICE	18

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General Safety Warnings

Read this user manual carefully.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and

natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

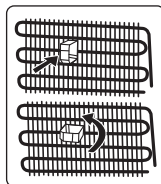
1.2 Installation warnings

Before using your freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your freezer starts to cool.
- Before connecting your freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This will affect the performance of your freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required

at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.

- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the freezer after cleaning.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.



1.3 During Usage

- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or cans in your freezer as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This

may cause health issues such as food poisoning.

Old and Out-of-order Fridges

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old appliance

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Packaging and the Environment

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.



Notes:

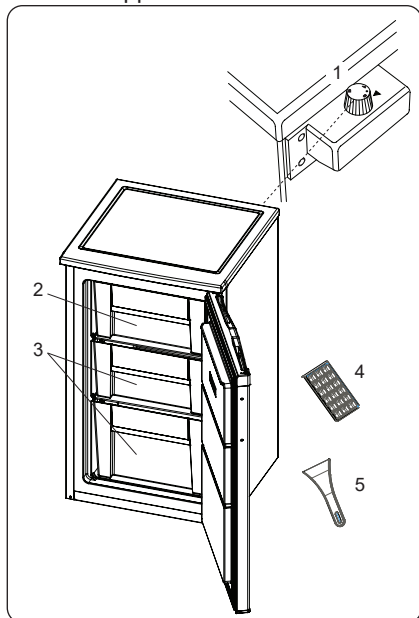
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your

appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.

- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

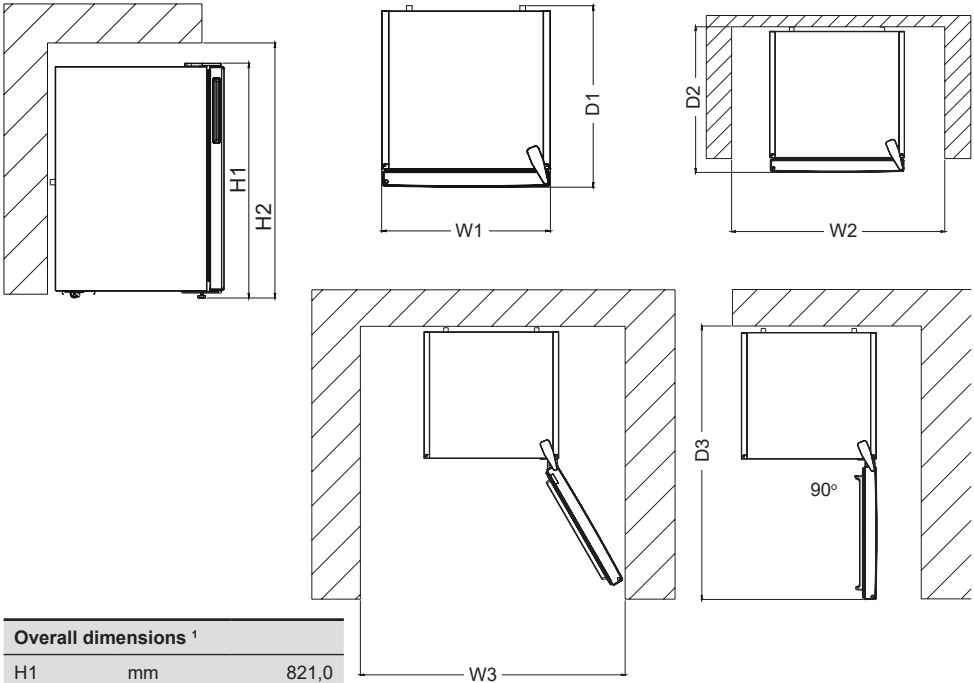
- 1) Thermostat knob
- 2) Freezer upper flap / Freezer upper drawer
- 3) Freezer drawers
- 4) Ice box tray
- 5) Plastic ice scraper *

** In some models*

General notes:

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

2.1 Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	821,0
W1	mm	480,0
D1	mm	510,0
¹ the height, width and depth of the appliance without the handle.		

Space required in use ²		
H2	mm	971,0
W2	mm	580,0
D2	mm	550,0
² the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air.		

Overall space required in use ³		
W3	mm	580,0
D3	mm	987,5
³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment.		

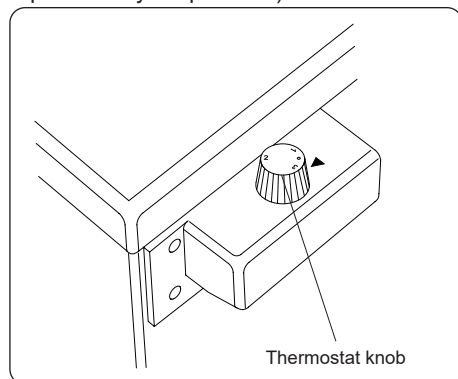
3 USING THE APPLIANCE

3.1 Information on Less Frost Technology

Thanks to the wrap around evaporator, Less Frost technology offers more efficient cooling, less manual defrost requirement, and more flexible storage room.

3.2 Thermostat Setting

The thermostat automatically regulates the temperature inside the cooler and freezer compartments. Refrigerator temperatures can be obtained by rotating the knob to higher numbers; 1 to 3, 1 to 5 or SF (Maximum numbers on the thermostat depends on your product.)



Thermostat Settings

- 1:** For short-term storage of food
- 2:** For long-term storage of food
- 3 :** Maximum cooling position. The appliance will work longer. If required, change the temperature setting.

3.3 Temperature Settings Warnings

- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the appliance and the ambient temperature in the location of your appliance.
- When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your appliance when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your appliance will begin to operate normally after 5 minutes.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

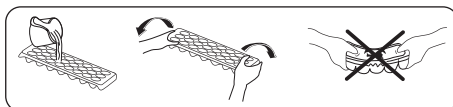
SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

3.4 Accessories

Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

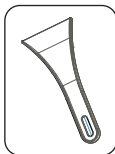
3.4.1 Ice Tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



3.4.2 The Plastic Scraper (In some models)

After some time, frost will build up in certain areas of the freezer. The frost accumulated in the freezer should be removed regularly. Use the plastic scraper provided, if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

4 FOOD STORAGE

4.1 Freezer Compartment

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags. For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure

that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.

- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- If the freezer door has been left open for a long time or not closed properly, frost will form and can prevent efficient air circulation. To resolve this, unplug the freezer and wait for it to defrost. Clean the freezer once it has fully defrosted.
- The freezer volume stated on the label is the volume without baskets, covers, and so on.
- Do not refreeze thawed food. It may pose a danger to your health and cause problems such as food poisoning.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.



The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	1 - 3
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3
 NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.		

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

5 CLEANING AND MAINTENANCE

-  Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
-  Do not wash your appliance by pouring water on it.
-  Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



The power supply must be disconnected during cleaning.

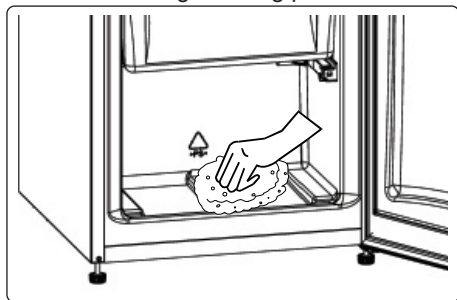
5.1 Defrosting

Freezer defrosting process

- Small amounts of frost will accumulate inside the freezer, depending on the length of time the door may be left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form in places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. It is not necessary to switch off the appliance for the removal of thin frost.
- For the removal of heavy ice deposits,

disconnect the appliance from the mains supply, empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep cool. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty and should be carried out as quickly as possible to prevent an unnecessary increase in the temperature of the contents.

- Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. An increase in temperature of frozen food during defrosting will shorten the storage life. Keep contents well wrapped and cool while defrosting is taking place.



- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Examine the contents when replacing them in the freezer and if some of the packages have thawed out, they should be eaten within 24 hours, or be cooked and re-frozen.
- After defrosting is complete, clean the inside of the appliance with a solution of warm water and a little bicarbonate of soda, then dry thoroughly. Wash all removable parts in the same way and reassemble. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting number MAX before introducing the food back into the freezer.

6 SHIPMENT AND REPOSITIONING

6.1 Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

 Always carry your appliance in the upright position.

6.2 Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models with handle on the side of the door or without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

If you are experiencing a problem with your **appliance**, please check the following before contacting the after-sales service.

Your appliance is not operating

Check if:

- There is power
- The plug is correctly placed in the socket
- The plug fuse or the mains fuse has blown
- The socket is defective. To check this, plug another working appliance into the

same socket.

The appliance performs poorly

Check if:

- The appliance is overloaded
- The appliance door is closed properly
- There is any dust on the condenser
- There is enough space near the rear and side walls.

Your appliance is operating noisily

Normal noises

Cracking noise occurs:

- During automatic defrosting
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs:

Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs: In some models during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the appliance in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

There is a build-up of humidity inside the appliance

Check if:

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the **appliance**.
- The **appliance** door is opened frequently. Humidity of the room enters the **appliance** when the doors are opened.

Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

The door does not open or close properly

Check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door joints are broken or torn
- Your **appliance** is on a level surface.

Recommendations

- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.
- If you will not use your appliance for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your appliance according to chapter cleaning and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

8 TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment if available. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment

while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.

4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller if available) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.
8. It is possible to store more food by removing freezer shelf. Energy consumption is declared with maximum load and without freezer shelf.

9 TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate, the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

10 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 2. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

11 CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

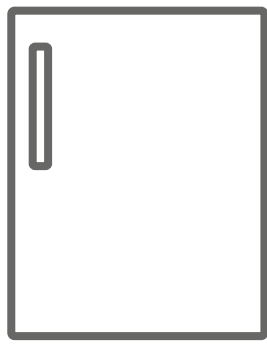
Visit our website to:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

DAEWOO

МК Вертикален замрзнувач / Упатство за употреба



FUL064FST0RS

Ви благодариме што го одбравте овој производ.

Ова упатство за употреба содржи важни информации за безбедноста и упатства наменети да ви помогнат при работата и одржувањето на овој апарат.

Ве молиме одвојте време да го прочитате ова упатство за употреба пред да го користите вашиот апарат и да го чувате за идна употреба.

Икона	Вид	Значење
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Сериозна повреда или ризик од смрт
	РИЗИК ОД СТРУЕН УДАР	Ризик од опасен напон
	ПОЖАР	Предупредување; Опасност од пожар/запаливи материјали
	ВНИМАНИЕ	Ризик од повреда или оштета на имот
	ВАЖНО	Правилно работење со системот

СОДРЖИНА

1 БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА	21
1.1 Општи безбедносни предупредувања.....	21
1.2 Предупредувања за монтирање.....	25
1.3 При користење	25
2 ОПИС НА АПАРАТОТ	27
2.1 Димензии	28
3 УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ	28
3.1 Информации за технологија Less Frost.....	28
3.2 Поставување на термостатот.....	28
3.3 Предупредувања за поставки за температура:	29
3.4 Додатоци	29
3.4.1 Сад за мраз (<i>Кај одредени модели</i>).....	29
3.4.2 Пластична гребалка (<i>Кај одредени модели</i>)	29
4 ЧУВАЊЕ НА ХРАНА	30
4.1 Преграда за замрзнување.....	30
5 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	32
5.1 Одмрзнување	33
6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	33
6.1 Транспорт и менување позиција.....	33
6.2 Менување на положбата на вратата	34
7 ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР	34
8 СОВЕТИ ЗА ЗАЧУВУВАЊЕ ЕЛ. ЕНЕРГИЈА	35
9 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	35
10 ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	36
11 ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС	36

1 БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

1.1 Општи безбедносни предупредувања

Внимателно прочитајте го упатството за употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Одржувајте ги отворите за вентилација во апаратот или во вградениот елемент чисти и без препреки.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување освен оние што ги препорачува производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во преградите за чување храна, освен ако тие не се препорачани од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го колото за ладење.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога го позиционирате апаратот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од апаратот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот мора да се фиксира согласно упатствата за да се избегне ризикот да биде нестабилен.

⚠ Ако апаратот користи R600a како средство за ладење (овие информации се наведени на

етикетата на ладилникот), тогаш треба да внимавате при транспорт и монтажа за да спречите оштетување на елементите од ладилникот. R600a не е штетен за животната средина и е природен гас, но е експлозивен. Во случај на протекување заради оштетување на елементите во системот за ладење, преместете го подалеку од извори на отворен оган и топлина и проветрете ја просторијата каде што е сместен неколку минути.

- Не оштетувајте го системот со средството за ладење при транспорт и поставување на ладилникот.
- Не чувајте експлозивни материи како што се лименки со аеросоли со запаливо гориво во овој апарат.
- Овој производ е наменет да се користи во домаќинства и слични примени како што се:
 - кујнски простории во дуќани, канцеларии и други работни средини.
 - фарми и од страна на гости во хотели, мотели и други места наменети за престој.
 - објекти наменети за преноќување со појадок;
 - подготовка и испорака на храна и слични други некомерцијални примени.
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на ладилникот производителот, сервисерот или соодветно квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат ризични состојби.

- Кабелот за напојување на ладилникот има специјално заземјен приклучок на него. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер рангиран на 16 амperi. Ако таков штекер нема во куќата, повикајте квалификуван електричар да го монтира.
- Овој производ може да го употребуваат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или без искуство и познавање доколку се под надзор или им се даваат упатства за безбедна употреба на производот и ги разбираат опасностите што доаѓаат. Децата не смее да си играат со апаратот. Уредот не смеат да го чистат и одржуваат деца без надзор.
- Деца на возраст од 3 до 8 години можат да ги полнат и празнат уредите за ладење. Не се очекува деца да го чистат или да го одржуваат апаратот, не се очекува многу мали деца (0-3 години) да ги користат уредите, не се очекува мали деца (3-8 години) да ги користат безбедно уредите доколку не се под постојана контрола, повозрасни деца (8-14 години) и лица со посебни потреби можат да ги користат уредите безбедно по соодветна контрола или насоки за користење на апаратот. Не се очекува лицата со поголеми посебни потреби да ги користат безбедно уредите без континуирана контрола.

- Ако кабелот за напојување е оштетен, производителот, сервисерот или соодветно квалификувано лице мора да го смени за да се избегнат опасности.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:

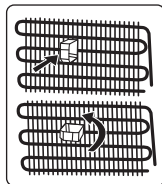
- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот.
- Редовно чистете ги површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во ладилникот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако ладилникот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во апаратот.

1.2 Предупредувања за монтирање

Пред да го користите замрзнувачот прв пат, внимателно погледнете ги следниве работи:

- Работниот напон на замрзнувачот е 220-240 V при 50 Hz.
- Приклучокот мора да биде достапен по поставувањето.
- Замрзнувачот може да има миризба кога ќе го вклучите за првпат. Ова е вообичаено и миризмата може да изветрее кога замрзнувачот ќе почне да лади.
- Пред да го поврзете замрзнувачот, проверете дали информациите на плочката со податоци (напон и поврзано напојување) одговараат со главното напојување за струја. Ако се сомневате, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Вметнете го приклучокот во штекер со соодветно заземјување. Ако штекерот нема заземјување или приклучокот не соодветствува, ви препорачуваме да повикате овластен електричар за помош.
- Апаратот мора да биде поврзан со правилно поставен штекер со осигурувач. Напојувањето (AC) и напонот на работното место мора да соодветствуваат со деталите посочени на плочката со номинални вредности на апаратот (плочката со номиналните вредности е сместена внатре одлево на апаратот).
- Не прифаќајте одговорност за штетите настанати заради употреба без заземјување.
- Ставете го замрзнувачот на место каде што нема да биде изложен на директна сончева светлина.
- Замрзнувачот никогаш не смее да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Производот треба да биде оддалечен најмалку 50 cm од шпорети, рерни на гас и грејни тела и најмалку 5 cm од електрични рерни.

- Кога го ставате замрзнувачот непосредно до уред за длабоко замрзнување, треба да има барем 2 cm помеѓу нив за да се спречи влага на надворешната површина.
- Не покривајте го кукиштето со тантела и не ставајте тантела врз него. Ова ќе влијае на работата на замрзнувачот.
- Потребно е да има чист простор без пречки од најмалку 150 mm над вашиот апарат. Не ставајте ништо над вашиот апарат.
- Не ставајте тешки предмети врз производот.
- Темелно исчистете го апаратот пред да го користите (видете Чистење и одржување).
- Пред да го користите замрзнувачот, избришете ги сите делови со раствор со топла вода во којашто ќе додадете една лажичка сода бикарбона. Потоа исплакнете ги со чиста вода и исушете ги. По чистењето вратете ги сите делови на замрзнувачот.
- Поставете ги двата пластични разделници (делот со црни лопатки - кондензатор - одзади) вртејќи го за 90° (како што е прикажано на сликата) за да спречите кондензаторот да го допира сидот.
- Растојанието меѓу уредот и сидот одзади мора да биде максимум 75 mm.



1.3 При користење

- Не поврзувајте го замрзнувачот за главното напојување со струја со помош на продолжен кабел.
- Не приклучувајте во оштетени, избени или стари штекери.
- Не влечете, виткајте и не оштетувајте го кабелот.
- Не употребувајте продолжеток-адаптер.
- Овој апарат е дизајниран за употреба од страна на возрасни лица. Не

дозволувајте деца да си играат со апаратот или да се качуваат на вратата.

- Никогаш не допирајте го кабелот за напојување / штекерот со влажни раце. Ова може да предизвика краток спој или електричен удар.
- Не ставајте стаклени шишиња или конзерви во замрзнувачот, бидејќи ќе прснат кога содржината ќе замрзне.
- Не ставајте експлозивен или запалив материјал во замрзнувачот.
- Кога отстранувате мраз од преградата за правење мраз, не допирајте го мразот. Мразот може да предизвика повреди и/или исеченици.
- Не допирајте ја замрзнатата храна со мокри раце. Не јадете сладолед или коцки мраз веднаш откако ќе ги извадите од преградата за правење мраз.
- Не замрзнувајте повторно веќе одмрзната храна. Може да си наштетите на здравјето со труење од храна.

Стари и расипани ладилници

- Ако стариот ладилник или замрзнувач има брава, скршете ја или извадете ја пред да го фрлите бидејќи децата може да се заглават внатре и да се предизвика несреќа.
- Старите ладилници и замрзнувачи содржат материјал за изолација и средство за ладење со CFC. Затоа, внимавајте да не и наштетите животната средина кога ги фрлате старите ладилници.

СЕ Декларација за сообразност

Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат важечките европски директиви, одлуки и прописи и барањата наведени во наведените стандарди.

Одлагање на стариот апарат

Симболот на производот или на амбалажата посочува дека овој производ може да не се третира како куќен отпад. Наместо тоа, ќе биде



предаден во соодветното собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одлагање на овој производ ќе помогнете во спречување на потенцијални негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето, кои во спротивно би можеле да настанат поради несоодветно ракување со отпадот од овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ обратете се во локалната градска канцеларија, службата за изнесување отпад од домаќинства или во продавницата каде што сте го набавиле производот.

Амбалажа и животна средина

Амбалажните материјали ја штитат машината од оштети кои може да настанат при транспорт. Амбалажните материјали се еколошки прифатливи, бидејќи може да се рециклираат. Употребата на рециклиран материјал ја намалува потрошувачката на сировини, а со тоа се намалува и производството на отпад.



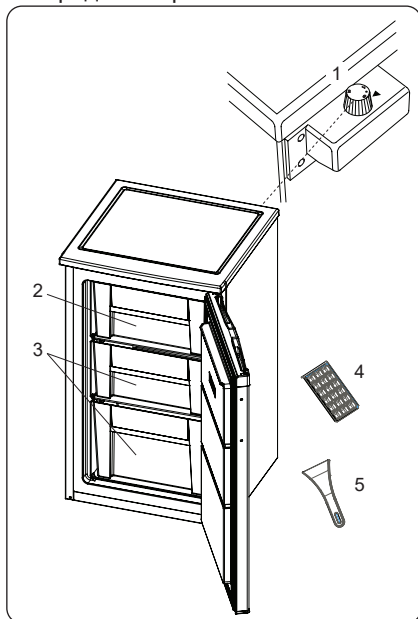
Забелешки:

- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред да го поставите и користите производот. Не одговараме за штети настанати заради погрешна употреба.
- Следете ги упатствата за апаратот и упатството за работа и чувајте го истото на безбедно место за да ги решите проблемите што може да се појават во иднина.
- Овој производ е произведен да се користи во домашни услови и може единствено да се користи во домашни услови и за специфични намени. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Таквата употреба ја отфрла гаранцијата и нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.
- Овој апарат е произведен да се користи во домашни услови и е

соодветен за ладење / чување храна. Не е соодветен за комерцијална или заедничка употреба и/или за чување разни предмети освен храна. Нашата компанија не сноси одговорност за каква било оштета предизвикана од несоодветна употреба на апаратот.

2 ОПИС НА АПАРАТОТ

Овој уред не е наменет да се користи како вграден апарат.



 Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот. Деловите може да се разликуваат во зависност од моделот на апаратот.

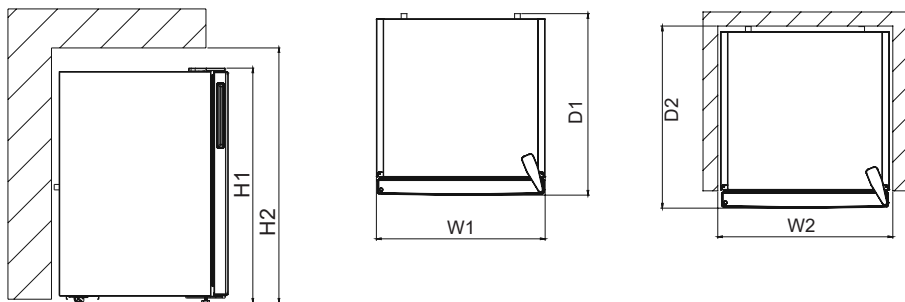
- 1) Термостат
- 2) Горен дел на замрзнувачот / Горна фиока на замрзнувачот
- 3) Фиоки на замрзнувачот
- 4) Кутија за мраз
- 5) Пластична гребалка за мраз *

** Кај одредени модели*

Општи забелешки:

Преграда за замрзнување (Замрзнувач): Најефикасна искористеност на енергија се обезбедува доколку фиоките и корпите се поставени во положба за складирање.

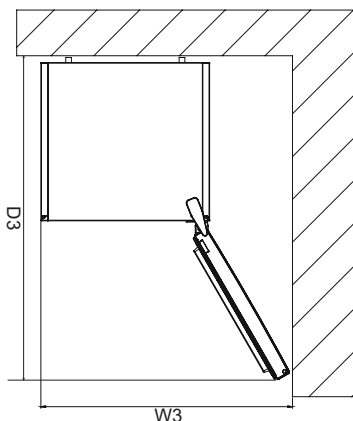
2.1 Димензии



Вкупни димензии ¹		
H1	mm	821,0
W1	mm	480,0
D1	mm	510,0

Простор потребен за употреба ²		
H2	mm	971,0
W2	mm	580,0
D2	mm	550,0

Вкупен простор потребен за употреба ³		
W3	mm	580,0
D3	mm	987,5



3 УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

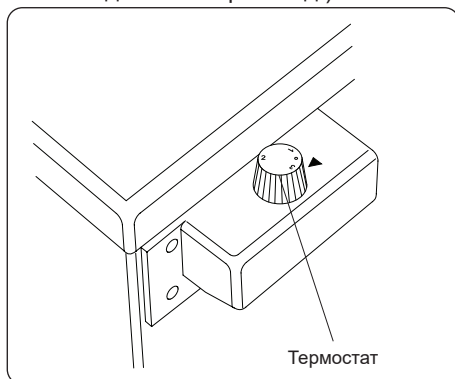
3.1 Информации за технологија Less Frost

Благодарение на облогата околу испарувачот, технологијата Less Frost нуди поефикасно разладување, помала потреба за рачно отстранување мраз и пофлексибилен простор за складирање.

3.2 Поставување на термостатот

Термостатот ја регулира автоматски внатрешната температура во преградите за ладење и замрзнување. Температурата во ладилникот може да

се постави со вртење на копчето кон повисоки бројки; 1 до 3, 1 до 5 или SF (Највисоките бројки на термостатот зависат од вашиот производ.)



Поставки на термостатот

- 1: За краткорочно чување храна
- 2: За долгорочно чување храна
- 3 : Позиција за максимално ладење.

Апаратот ќе работи подолго. Доколку е потребно, променете ја поставката за температура.Предупредувања за поставки за температурата

3.3 Предупредувања за поставки за температура

- Апаратот е дизајниран да работи во интервалите на амбиентална температура наведени во стандардите, согласно климатската класа посочена на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура. Со ова ќе се смали ефикасноста на ладење на апаратот.
- Приспособувањето на температурата треба да се направи согласно зачестеноста на отворањето на вратата, количината храна што се чува во апаратот и температурата во средината каде што е поставен апаратот.
- При првото вклучување на апаратот, дозволете прво да работи 24 часа за да ја постигне температурата на работење. Не отворајте ја вратата отворена и не чувајте големо количество храна внатре додека трае овој период.
- Функцијата за одложена работа од 5 минути се применува за да се спречи оштетување на компресорот на апаратот кога ќе го исклучите или вклучите во струја повторно или кога ќе снема струја. Апаратот ќе започне да работи правилно по 5 минути.

Климатска класа и значење:

T (тропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C.

ST (суптропска клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални

температури од 16 °C до 38 °C.

N (умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C.

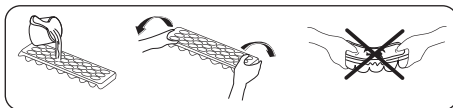
SN (проширена умерена клима): Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C.

3.4 Додатоци

Визуелните и текстуалните описи во поглавјето за дополнителната опрема може да се разликуваат во зависност од моделот на производот.

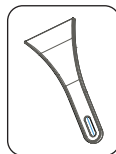
3.4.1 Сад за мраз (Кај одредени модели)

- Наполнете го садот за мраз со вода и ставете го во замрзнувачот.
- Откако водата целосно ќе замрзне, може да го свиткате садот како што е прикажано подолу за да ги извадите коцките мраз.



3.4.2 Пластична гребалка (Кај одредени модели)

По некое време ќе се наталожи мраз во одредени делови од замрзнувачот. Мразот што се наталожува во замрзнувачот треба редовно да се отстранува. Користете ја доставената пластична гребалка ако е потребно. Не користете остри предмети за оваа работа. Тие може да го дупнат колото на ладилникот и да предизвикаат непоправливо оштетување на апаратот.



Визуелните и текстуалните описи во поглавјето за дополнителната опрема може да се разликуваат во зависност од моделот на производот.

4 ЧУВАЊЕ НА ХРАНА

4.1 Преграда за замрзнување

- Замрзнувачот се користи за складирање замрзната храна, за замрзнување свежа храна и за правење коцки мраз.
- Храната во течна форма треба да се замрзнува во пластични садови, а другата храна во пластични фолии или кеси. При замрзнување свежа храна, завиткајте ја соодветно свежата храна, во пакувањето не смее да има воздух и не смее да протекнува. Најсоодветни се специјални вреќички за замрзнување, алуминиумска фолија, полиетиленски вреќички и пластични садови.
- Не ставајте свежа храна веднаш до замрзнатата храна бидејќи може да ја растопи.
- Пред да замрзнете свежа храна, поделете ја на порции за едно јадење.
- Одмрзнатата храна треба да ја конзумирате набрзо по одмрзнувањето
- Секогаш следете ги упатствата на производителот за пакување храна кога складираате замрзната храна. Доколку нема информации, храната треба да се чува најдолго 3 месеци од датумот на кој сте ја купиле.
- Кога ќе купите замрзната храна, проверете дали е замрзната во соодветни услови и уверете се дека пакувањето не е оштетено.
- Замрзнатата храна треба да се пренесува во соодветни садови и да биде ставена во замрзнувачот што е можно побрзо.
- Не купувајте замрзната храна ако на пакувањето се видливи знаци од влажност и невообичаено надувавање. Таквата храна веројатно била чувана на несоодветна температура и нејзините состојки веројатно се во лоша состојба.

- Рокот на употреба на замрзната храна зависи од собната температура, поставката на термостатот, колку често се отвора вратата, видот на храната и времето кое што е потребно да се однесе производот од продавница до дома. Секогаш следете ги упатствата што се дадени на пакувањето и никогаш не надминувајте го максималното посочено време за складирање.
- Ако вратата од замрзнувачот остане отворена подолго време или не е правилно затворена, може да се формира мраз во замрзнувачот и може да се спречи ефикасното циркулирање на воздухот. За да се разреши ова, исклучете го замрзнувачот и чекајте да се одмрзне. Исчистете го замрзнувачот откако целосно ќе се одмрзне.
- Капацитетот на замрзнувачот означен на етикетата е капацитет без корпи, капаци итн.
- Не замрзнувајте ја повторно веќе одмрзнатата храна. Тоа е опасно по вашето здравје бидејќи може да предизвика проблеми како труење со храна.

НАПОМЕНА: Ако се обидете да го отворите замрзнувачот веднаш откако сте го затвориле, ќе забележите дека нема да се отвори лесно. Ова е нормално. Откако ќе се постигне рамнотежа, вратата лесно ќе се отвори. Користете ја полицата за брзо замрзнување за да замрзнете домашно зготвени јадења (и друга храна која сакате да ја замрзнете) побрзо, бидејќи моќта на замрзнување во овој простор на замрзнувачот е поголема. Полицата за брзо замрзнување е долната фиока во одделот на замрзнувачот.



Табелата дадена подолу е краток водич кој го покажува најефикасниот начин за складирање на главните групи храна во делот за замрзнувач.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Бифтек	Месото е завиткано во фолија	6 - 8
Јагнешко	Месото е завиткано во фолија	6 - 8
Печено телешко	Месото е завиткано во фолија	6 - 8
Телешко на коцки	На мали парчиња	6 - 8
Јагнешко на коцки	На парчиња	4 - 8
Мелено месо	Во пакување без користење зачини	1 - 3
Пилешки цигер (парчиња)	На парчиња	1 - 3
Колбаси/салама	Треба да се чуваат спакувани дури и ако имаат лушта	
Пилешко и мисирка	Месото е завиткано во фолија	4 - 6
Гуска и патка	Месото е завиткано во фолија	4 - 6
Елен, зајак и дива свиња	Во порции од 2,5 kg или како филети	6 - 8
Слатководна риба (лосос, крап, сом)	Откако ќе ги исчистите утробата и крлушките на рибата, измијте и исушете ја. Ако е неопходно, исечете ги опашот и главата.	2
Посна риба (морски греч, калкан, лист)		4
Мрсна риба (туна, скуша, ципура, сардела)		2 - 4
Школки, ракови	Чисти и во кеса	4 - 6
Кавијар	Во своето пакување или во алуминиумски или пластичен сад	2 - 3
Полжави	Во солена вода, во своето пакување, во алуминиумски или пластичен сад	3
 НАПОМЕНА: Штом ќе се одмрзне смрзнатото месо, треба да се готви како свежото. Ако не го зготвите месото кога ќе се одмрзне, не смее повторно да се замрзнува.		

Зеленчук и овошје	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Боранија и грав	Измијте и исечете на мали парчиња и сварете во вода	10 - 13
Грашок	Исчистете го од мешунките, измијте го и сварете го во вода	12
Зелка	Исчистете ја и сварете ја во вода	6 - 8
Морков	Исчистете и исечете на мали парчиња и сварете ги во вода	12
Пиперка	Исечете ја дршката, исечете на два дела и извадете ги семките и сварете ја во вода	8 - 10
Спанак	Измијте го и сварете го во вода	6 - 9
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината на парчиња и оставете го вода со малку лимон	10 - 12

Зеленчук и овошје	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Модар патлиџан	Исечете го на парчиња од 2 см по миењето	10 - 12
Пченка	Исчистете и спакувајте ја со кочанот или издробена	12
Јаболко и круша	Излупете ги и исечете ги на парчиња	8 - 10
Кајсија и праска	Исечете на два дела и извадете ги семките	4 - 6
Јагоди и капини	Измијте и исчистете ги	8 - 12
Зготвено овошје	Додадете 10 % шеќер во садот	12
Слива, цреша, вишна	Измијте и исчистете ги семките	8 - 12

	Максимално време за чување (месеци)	Време на одмрзнување на собна температура (часови)	Време на одмрзнување во рерна (минути)
Леб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225° C)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Печиво	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225° C)
Пита	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200° C)
Лиснато тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Пица	2 - 3	2 - 4	15-20 (200° C)

Млечни производи	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)	Услови на чување
Млеко во кутија (хомогенизирано)	Во своето сопствено пакување	2 - 3	Свежо млеко - во своето сопствено пакување
Кашкавал - со исклучок на сирењето	На парчиња	6 - 8	Може да се користи оригиналното пакување за краткотраен период на чување. Треба да се завитка во фолија за подолготрајно чување.
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	

5 ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ



Исключете го апаратот од струја пред чистење.



Не чистете го иструајќи вода врз него.



Не користете абразивни средства, детергенти или сапун за чистење на апаратот. По миење, исплакнете со чиста вода и исушете темелно. Кога ќе завршите со чистење, со суви дланки повторно поврзете го приклучокот со главното напојување.

- Во кукиштето на светилката не смее

да навлезе вода, ниту пак во другите електрични делови.

- Апаратот треба редовно да се чисти со раствор од сода бикарбона и млека вода.
- Дополнителната опрема се чисти засебно, рачно со сапун и вода. Не мијте ги додатоките во машина за перење садови.
- Барем еднаш годишно чистете го кондензаторот со четка. Ова ќе помогне да заштедите на трошоци за енергија и да ја зголемите продуктивноста.

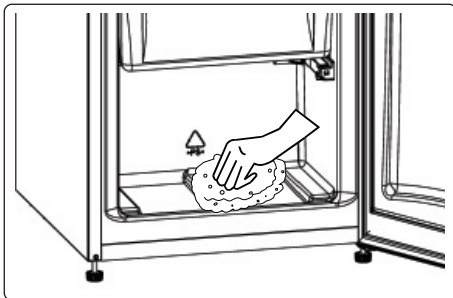


Мора да се исклучи електричното напојување за време на чистењето.

5.1 Одмрзнување

Постапка за одмрзнување на замрзнувачот

- Ќе се наталожи мала количина мраз во замрзнувачот во зависност од тоа колку долго е отворена вратата или од количината влага. Важно е да не дозволите создавање мраз на места кои ќе влијаат врз цврстото затворање на гумата на вратата. Така може да навлегува воздух во одделот што доведува до постојана работа на компресорот. Тенкиот слој мраз е мек и може да се извади со четка или пластична гребалка. Не користете метални или остри гребалки, механички средства или други помагала за да го забрзате процесот на одмрзнување. Извадете ги ситот отстранет мраз од одделот. Не мора да го исклучите апаратот за да отстранувате тенки слоеви мраз.
- Исклучете го апаратот од струја и извадете ја содржината во картонска кутија и завиткајте ја во дебели ќебиња или во хартија за да останата студени кога сакате да вадите дебели слоеви мраз. Одмрзнувањето е најефикасно ако се спроведе кога замрзнувачот е речиси празен и треба да се направи што е можно побргу за да се спречи непотребен пад на температурата на содржината.
- Не користете метални или остри гребалки, механички средства или други помагала за да го забрзате процесот на одмрзнување. Зголемувањето на температурата на пакувањата замрзната храна во текот на одмрзнувањето ќе им го скрати рокот на употреба. За време на одмрзнувањето чувајте ја храната завиткана во амбалажа и ладна.



- Исушете ја внатрешноста на одделот со сунѓер или чиста крпа.
- За да го забрзате периодот на одмрзнување, може да ставите еден или повеќе садови со топла вода во одделот на замрзнувачот.
- Проверете ја содржината кога ја ставате одново во замрзнувачот и ако некои од пакувањата се одмрзнати, тогаш тие треба да се изедат во период од 24 часа или да се зготват пред да се замрзнат одново.
- Кога одмрзнувањето ќе биде готово, исчистете ја внатрешноста на уредот со раствор од топла вода и малку сода бикарбона и потоа исушете темелно. Измијте ги сите делови што може да се извадат на ист начин и повторно ставете ги на место. Поврзете го замрзнувачот во струја и оставете го да работи 2 до 3 часа на поставена вредност MAX пред да ја вратите храната во него.

6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

6.1 Транспорт и менување позиција

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Прицврстете го апаратот со дебело пакување, ремени или издржливи јажиња и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето.
- Отстранете ги сите отстранливи делови (фиоки, садови за мраз,

итн.) или фиксирајте ги на апаратот со самолеплива лента во текот на преместувањето или транспортот.



Секогаш транспортирајте го апаратот во исправена положба.

6.2 Менување на положбата на вратата

- Правецот на отворање на вратата од апаратот не може да се смени доколку рачките на вратата се поставени на надворешната страна на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на апаратот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

7 ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР

Ако имате проблем со **апаратот**, ве молиме проверете го следново пред да го контактирате сервисниот центар.

Вашиот апарат не работи

Проверете дали:

- Има електрична енергија
- Приклучокот е правилно поставен во штекерот
- Дали е прегорен осигурувачот за штекерот или главниот осигурувач
- Штекерот е оштетен. За да го проверите ова, вклучете друг функционален апарат во истиот приклучок.

Апаратот лошо работи

Проверете дали:

- Апаратот е преоптоварен
- Вратата на апаратот е соодветно затворена
- Има прашина на кондензаторот
- Има доволно простор одзади и од страните.

Вашиот апарат работи бучно
Нормална бучава

Се појавува звук како крцкање:

- Во текот на автоматското одмрзнување
- Кога апаратот се лади или топли (поради ширење на материјалот на апаратот).

Краток звук на крцкање: Се слуша кога термостатот го вклучува/исклучува компресорот.

Нормален звук на моторот:

Посочува дека компресорот работи нормално. Кога прв пат го вклучувате апаратот, можно е компресорот да е бучен кратко време.

Звук на клокоотење и прскање: Оваа бука ја предизвикува протокот на средството за ладење во цевките на системот.

Звук на течење на вода: Се јавува поради садот за испарување. Оваа бука е нормална при процесот на одмрзнување.

Се појавува звук на дување воздух:

Кај некои модели при нормално работење на системот благодарение на циркулацијата на воздухот.

Рабовите на апаратот кои ги допираат шарките се топли

Особено летно време (кога е топло), површините кои ги допираат шарките на вратата може да станат топли поради работата на компресорот, ова е нормално.

Ако има наталожување на влажност во апаратот

Проверете дали:

- Целата храна е соодветно спакувана. Садовите се исушени пред да ги ставите во **апаратот**.
- Дали вратите на **апаратот** се отвораат честопати. Влагата од просторијата влегува во **апаратот** кога се отвораат вратите. Влажноста побрзо се зголемува ако вратите се отвораат честопати, особено ако просторијата е многу влажна.

Вратата не се отвора и затвора како што треба

Проверете дали:

- Има храна или амбалажа што спречува затворање на вратата
- Шарките се скршени или избабени
- Дали **апаратот** е на рамна површина.

Препораки

- Ако го исклучите апаратот од струја, почекајте барем 5 минути пред повторно да го вклучите или рестартирате за да не го оштетите компресорот.
- Ако не го користите апаратот подолго време (на пр. за време на летниот одмор), исклучете го од струја. Исчистете го апаратот како што е посочено во поглавјето и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на влага и миризба.
- Ако проблемот продолжува откако сте ги следеле сите погоре дадени упатства, повикајте го најблискиот овластен сервисен центар.
- Апаратот кој го набавивте е направен исклучиво за домашна употреба. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Ако го користите ладилникот на начин којшто не соодветствува со одликите, потенцираме дека производителот и застапникот не се одговорни за поправките или дефектите во периодот на гаранцијата.

8 СОВЕТИ ЗА ЗАЧУВУВАЊЕ ЕЛ. ЕНЕРГИЈА

1. Монтирајте го апаратот во ладна, добро проветрувана просторија, но да не е во директен контакт со сончева светлина и да не биде во близина на извор на топлина (како што е радијатор или рерна), во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Дозволете топлата храна и пијалаци да се изладат пред да ги ставите во апаратот.
3. Одмрзнатата храна ставете ја во преградата за ладење, ако има.

Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне при ладењето на преградата за ладење додека храната се одмрзнува. Ова ќе заштеди енергија. Замрзнатата храна која е оставена надвор од апаратот да се одмрзне ќе предизвика непотребно трошење енергија.

4. Пијалаци или другите течности треба да се покриени кога се внатре во апаратот. Ако не се покриени, тогаш влажноста во апаратот ќе се зголеми, а со тоа апаратот користи повеќе енергија. Покривањето на пијалаци и другите течности помага при зачувување на нивниот мирис и вкус.
5. Избегнувајте да ги оставате отворени вратите подолги периоди и да ги отворате пречесто, бидејќи ќе влезе топол воздух во апаратот предизвикувајќи компресорот да се вклучува непотребно често.
6. Капаците на преградите со различна температура (како на пример комората за свежа храна и за разладување, ако има) чувајте ги затворени.
7. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Доколку гумата е оштетена, заменете ја.
8. Ако ја отстраните полицата во замрзнувачот, можете да складираите повеќе храна. Потрошувачката на струја се однесува за полн замрзнувач со отстранета полица.

9 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

QR-кодот на етикетата за енергија доставена со апаратот обезбедува линк до веб адреса со информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EU EPREL.

Чувајте ја етикетата за енергија за идно користење заедно со упатството за употреба и сите други документи

обезбедени со овој уред.

Истите информации можете да ги најдете на EPREL преку линкот <https://eprel.ec.europa.eu> со името на моделот и бројот на производот дадени на плочката со спецификации на уредот.

Посетете ја страната www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

10 ИНФОРМАЦИИ ЗА ИНСТИТУТИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Инсталирањето и подготовката на апаратот за која било верификација на EcoDesign треба да биде во согласност со EN 62552. Барањата за вентилација, димензиите на уредот и минимално растојание за задниот дел се дадени во ова Упатство за употреба на ДЕЛ 2. Ве молиме контактирајте го производителот за какви било дополнителни информации, вклучително и планови за транспорт.

11 ГРИЖА ЗА КОРИСНИЦИ И СЕРВИС

Секогаш користете само оригинални делови.

Кога контактирате со нашиот овластен сервисен центар, проверете дали ги имате следниве податоци: Модел, PNC, сервиски број. Информациите може да се најдат на плочката со спецификации.

Предупредување / Внимание-
Безбедносни информации Општи
информации и совети Информации за
животната средина

Предмет на промени без претходно известување.

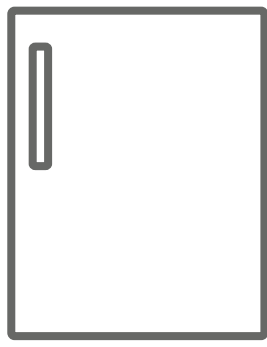
Посетете ја нашата веб-страница за да:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

DAEWOO

SR Vertikalni zamrzivač / Uputstvo za upotrebu



FUL064FST0RS

Hvala vam što ste odabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i uputstva namenjena da vam pomognu u radu i održavanju uređaja.

Odvojite vreme da pročitate ovaj korisnički priručnik pre upotrebe uređaja i sačuvajte ovu knjigu za buduću upotrebu.

Ikona	Vrsta	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA	Rizik od opasnog napona
	POŽAR	Upozorenje; rizik od požara / zapaljivih materijala
	OPREZ	Rizik od povrede ili oštećenja imovine
	VAŽNO	Pravilno rukovanje sistemom

Sadržaj

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	39
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....	39
1.2 Upozorenja o instalaciji.....	43
1.3 Tokom upotrebe.....	43
2 OPIS UREĐAJA	45
2.1 Dimenzije.....	46
3 UPOTREBA APARATA.....	47
3.1 Informacije o tehnologiji manje mraza Less Frost	47
3.2 Podešavanje termostata	47
3.3 Upozorenja o podešavanju temperature	47
3.4 Pribor	47
3.4.1 Posuda za led (<i>Kod nekih modela</i>)	47
3.4.2 Plastični strugač (<i>Kod nekih modela</i>)	48
4 ČUVANJE HRANE	48
4.1 Odeljak zamrzivačaOdeljak zamrzivača	48
5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	50
5.1 Odmrzavanje	50
6 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA	51
6.1 Transport i promena položaja	51
6.2 Promena položaja vrata.....	51
7 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE.....	51
8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	52
9 TEHNIČKI PODACI.....	53
10 INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE	53
11 BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS	53

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

1.1 Opšta bezbednosna upozorenja

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik

! UPOZORENJE: Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

! UPOZORENJE: Nemojte da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

! UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za čuvanje hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

! UPOZORENJE: Nemojte da oštetite kolo sredstva za hlađenje.

! UPOZORENJE: Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

! UPOZORENJE: Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

! UPOZORENJE: Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa sledećim uputstvima.

! Ako vaš uređaj koristi R600a kao sredstvo za hlađenje (ova informacija će biti priložena na etiketi na hladnjaku) treba da budete obazrivi tokom prenosa i instalacije da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan gas,

ali takođe je i eksplozivan. U slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite svoj frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kolo gasa za hlađenje.
- Nemojte da čuvate eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za srodne primene kao što su:
 - kuhinjski prostori sa osobljem u prodavnicama, kancelarije i druga poslovna okruženja.
 - farme i gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima.
 - pansioni za noćenje sa doručkom;
 - ugostiteljski objekti i slične primene u nemaloprodajnim mestima.
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem zamrzivača, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem domu, angažujte ovlašćenog tehničara da je instalira.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva po pitanju bezbedne upotrebe uređaja i ako razumeju opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8-14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjivih lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.
- Ako se kabl za napajanje ošteti, proizvođač, ovlašćeno servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe moraju da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo da se pridržavate sledećih uputstava:

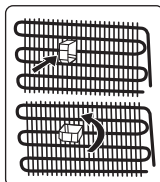
- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i dostupnim sistemima za odvodnjavanje
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim sudovima u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kaplju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su za čuvanje zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan duže vremena, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se sprečilo stvaranje buđi unutar uređaja.

1.2 Upozorenja o instalaciji

Pre upotrebe vašeg zamrzivača prvi put, molimo obratite pažnju na sledeće detalje:

- Radni napon vašeg zamrzivača je od 220 do 240 V na 50 Hz.
- Utikač mora biti dostupan nakon montaže.
- Vaš zamrzivač može imati neprijatan miris pri prvom uključivanju. Ovo je normalno i neprijatni miris će postepeno nestati kada zamrzivač počne da hladi.
- Pre priključivanja vašeg zamrzivača, vodite računa da informacije na pločici sa podacima (napon i povezano opterećenje) odgovaraju napajanju strujne mreže. Ako imate dilema, konsultujte se sa ovlašćenim električarom.
- Umetnite utikač u utičnicu sa efikasnom vezom na uzemljenje. Ako utikač nema uzemljenje ili utikač ne odgovara, predlažemo da pozovete ovlašćenog električara za pomoć.
- Uređaj mora biti povezan sa ispravno montiranom utičnicom sa osiguračem. Napajanje (AC) i napon u radnoj tački moraju odgovarati detaljima na pločici uređaja (pločica sa imenom je smeštena na unutrašnjoj levoj strani uređaja).
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite zamrzivač na mesto na kom neće direktno biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Zamrzivač nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili izložiti kiši.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od šporeta, plinskih rerni i grejača i najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Kada se vaš zamrzivač postavi pored dubokog zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljnoj površini.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh zamrzivača miljeima. Ovo će uticati na performanse vašeg zamrzivača.

- Neophodno je ostaviti najmanje 150 mm prostora od vrha vašeg uređaja. Nemojte ništa da stavljate na vrh svog uređaja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj.
- Detaljno očistite uređaj pre korišćenja (vidi Čišćenje i održavanje).
- Pre upotrebe zamrzivača, obrišite sve delove rastvorom od tople vode i kašičice sode bikarbone. Zatim isperite čistom vodom i osušite. Vratite sve delove u zamrzivač nakon čišćenja.
- Montirajte dve plastične vodilice za rastojanje (deo sa crnim lopaticama -kondenzator- na zadnjoj strani) okretanjem za 90° (kao što je prikazano na slici) da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.
- Rastojanje između uređaja i zida pozadi mora da bude najmanje 75 mm.



1.3 Tokom upotrebe

- Nemojte da povezujete svoj zamrzivač sa električnim napajanjem korišćenjem produžnog kablja.
- Nemojte da uključujete oštećene, pokidane ili stare utikače.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.
- Nemojte da koristite adapter za utikač.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu od strane odraslih. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da vise na vratima.
- Nikada ne dodirujte kabl za napajanje / utikač mokrim rukama. To može izazvati kratki spoj ili strujni udar.
- Ne stavljajte staklene flaše ili limenke u zamrzivač, jer će se one rasprsnuti kada se sadržaj zamrzne.
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u zamrzivač.
- Prilikom uklanjanja leda iz odeljka za pravljenje leda, nemojte da ga dodirujete. Led može da izazove promrzline i/ili posekotine.

- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu mokrim rukama. Nemojte da jedete sladoled ili kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka za pravljenje leda.
- Nemojte ponovo zamrzavati odmrznutu hranu. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.

Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ili zamrzivač ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, pazite da ne naudite okolini kada odbacujete svoje stare frižidere.

CE Deklaracija o usaglašenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi ispunjavaju važeće evropske direktive, odluke i propise i zahteve navedene u standardima koji se navode.

Odlaganje vašeg starog uređaja

Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Umesto toga, biće predat u odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi u protivnom mogle da nastanu neadekvatnim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj službi, službi za odvoz smeća iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.



Pakovanje i okolina

Materijali za pakovanje štite vašu mašinu od oštećenja do kojih može doći tokom transporta. Materijali za pakovanje su ekološki prihvatljivi jer mogu da se recikliraju. Upotreba recikliranog materijala smanjuje potrošnju sirovina i samim tim smanjuje proizvodnju otpada.

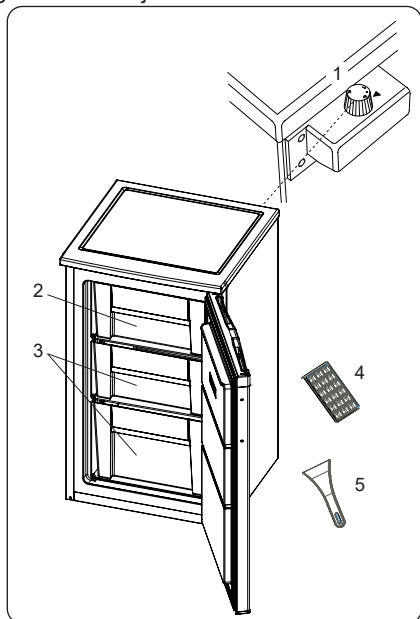


Napomene:

- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. Nismo odgovorni za oštećenje usled pogrešne upotrebe.
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba će dovesti do poništavanja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakve nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje/čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstancija osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna ni za kakve gubitke nastale neadekvatnom upotrebom uređaja.

2 OPIS UREĐAJA

Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu kao ugrađeni uređaj.



Ova prezentacija je samo za informacije o delovima aparata. Delovi mogu biti različiti zavisno od modela aparata.

- 1) Dugme na termostatu
- 2) Gornja klapna zamrzivača / gornja fioka zamrzivača
- 3) Fioke zamrzivača
- 4) Posuda za led
- 5) Plastični strugač za led *

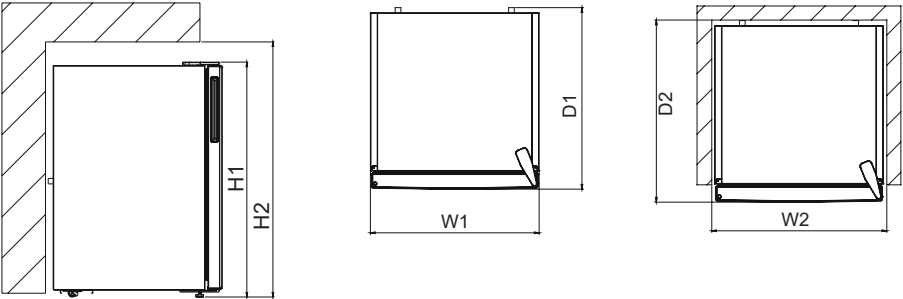
* Kod nekih modela

Opšte napomene:

Odeljak zamrzivača (Zamrzivač):

Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji sa fiokama i korpama u položaju zaliha.

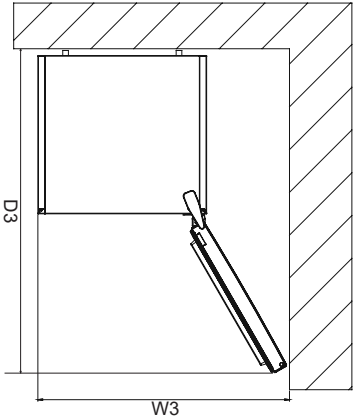
2.1 Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹		
H1	mm	821,0
W1	mm	480,0
D1	mm	510,0

Potreban prostor za upotrebu ²		
H2	mm	971,0
W2	mm	580,0
D2	mm	550,0

Ukupno potreban prostor za upotrebu ³		
W3	mm	580,0
D3	mm	987,5



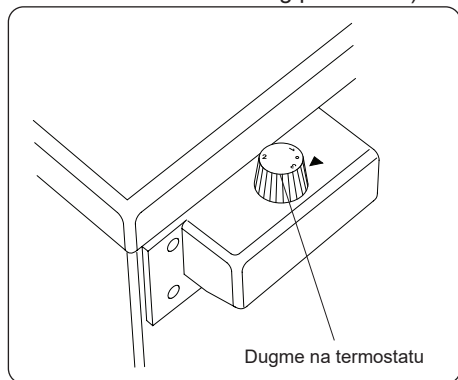
3 UPOTREBA APARATA

3.1 Informacije o tehnologiji manje mraza Less Frost

Zahvaljujući omotu oko isparivača, tehnologija Less Frost nudi efikasnije hlađenje, manje ručnog odmrzavanja i fleksibilniji prostor za skladištenje.

3.2 Podešavanje termostata

Termostat automatski reguliše temperaturu unutar odeljaka frižidera i zamrzivača. Temperature frižidera se mogu dobiti okretanjem prekidača na veće brojeve; 1 do 3, 1 do 5 ili SF (Maksimalni brojevi na termostatu zavise od vašeg proizvoda.)



Podešavanja termostata

- 1: Za kratkotrajno skladištenje hrane
- 2: Za dugotrajno skladištenje hrane
- 3 : Položaj za maksimalno hlađenje.
Uređaj će raditi duže. Ako je potrebno, promenite podešavanje temperature.
Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature

3.3 Upozorenja o podešavanju temperature

- Vaš frižider je projektovan da radi u opsegu sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klimatskom klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučuje se da frižider koristite u okruženjima koja se nalaze izvan navedenih opsega

temperature. To će umanjiti efikasnost hlađenja uređaja.

- Podešavanja temperature treba obaviti u skladu sa učestalošću otvaranja vrata, količinom hrane u uređaju i ambijentalnom temperaturom mesta na kom je postavljen uređaj.
- Kada se uređaj prvi put uključi, ostavite ga da radi 24 časa kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vreme, ne otvarajte vrata i ne držite veliku količinu hrane unutra.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora vašeg uređaja, kada priključite ili isključite utikač ili kada dođe do nestanka struje. Vaš uređaj će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.

Klasa klime i značenje:

T (tropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

ST (suptropska): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

N (umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

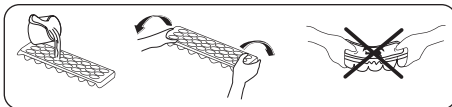
SN (prošireno umerena): Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

3.4 Pribor

Vizuelni i tekstualni opisi na odeljku za pribor mogu se razlikovati u zavisnosti od modela vašeg uređaja.

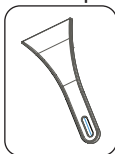
3.4.1 Posuda za led (Kod nekih modela)

- Napunite posudu za led vodom i postavite je u odeljak zamrzivača.
- Nakon što se voda sasvim zamrzne, možete da uvrnete posudu kao što je prikazano ispod da biste dobili kockice leda.



3.4.2 Plastični strugač (Kod nekih modela)

Nakon nekog vremena, mraz će se nakupiti u određenim delovima zamrzivača. Mraz koji se sakuplja u zamrzivaču treba povremeno uklanjati. Koristite priloženi i plastični strugač, po potrebi. Nemojte da koristite oštre predmete za ovu aktivnost. Oni mogu da probuše kolo frižidera i izazovu nepovratno oštećenje jedinice.



Vizuelni i tekstualni opisi na odeljku za pribor mogu se razlikovati u zavisnosti od modela vašeg uređaja.

4 ČUVANJE HRANE

4.1 Odjeljak zamrzivača Odeljak zamrzivača

- Zamrzivač se koristi za skladištenje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kockica leda.
- Hrana u tečnom obliku treba da se zamrzne u plastičnim posudama i druga hrana treba da se zamrzne u plastične folije ili kese. Za zamrzavanje sveže hrane; umotajte i pravilno zatvorite svežu hranu tako da pakovanje bude hermetički zatvoreno i da ne curi. Posebne kese za zamrzavanje, aluminijumska folija, polietilenske kese i plastične posude su idealne.
- Nemojte da čuvate svežu hranu pored zamrznute hrane jer zamrznuta hrana može da se otopi.
- Pre zamrzavanja sveže hrane, podelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrznutu hranu u kratkom periodu nakon odmrzavanja
- Uvek pratite uputstva proizvođača na pakovanju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako informacije nisu date, namirnice ne treba čuvati duže od 3

meseca od datuma kupovine.

- Kada kupujete zamrznutu hranu, proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije oštećeno.
- Zamrznutu hranu treba transportovati u odgovarajućim pakovanjima i smestiti je u zamrzivač u najkraćem mogućem roku.
- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakovanju primećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najverovatnije je da je ista skladištena na nepovoljnoj temperaturi i da se sadržaj pokvario.
- Vek trajanja zamrznute hrane zavisi od sobne temperature, postavki termostata, koliko se često otvaraju vrata, vrste hrane i vremena potrebnog za transport proizvoda od trgovine do vaše kuće. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalan vek trajanja koji je naznačen.
- Ako su vrata zamrzivača ostavljena otvorena tokom dužeg perioda ili nisu pravilno zatvorena, stvoriće se mraz što može sprečiti efikasno cirkulisanje vazduha. Da biste rešili ovu situaciju, izvucite utikač zamrzivača iz utičnice i sačekajte da se odmrzne. Očistite zamrzivač odmah čim se odmrzne.
- Kapacitet zamrzivača koji je naznačen na etiketi predstavlja kapacitet bez korpi, poklopaca itd.
- Nemojte da zamrzavate odmrznutu hranu. To može da predstavlja opasnost po vaše zdravlje jer može da dovede do problema kao što je trovanje hranom.

NAPOMENA: Ako pokušate da otvorite vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, videćete da se ne mogu lako otvoriti. To je normalno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti. Koristite policu za brzo zamrzavanje za brže zamrzavanje hrane skuvane u domaćinstvu (i bilo koju hranu koja treba brzo da se zamrzne) zbog veće snage zamrzavanja prostora zamrzivača. Polica za brzo zamrzavanje je donja fioka odeljka zamrzivača.



Tabela ispod je brzi vodič da vam pokaže najefikasnije načine

skladištenja glavnih grupa namirnica u vašem odeljku zamrzivača.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Odrezak	Umotajte u foliju	6 - 8
Jagnjeće meso	Umotajte u foliju	6 - 8
Pečena teletina	Umotajte u foliju	6 - 8
Teleće kockice	Na male komadiće	6 - 8
Jagnjeće kockice	Na komadiće	4-8
Mleveno meso	U pakovanjima bez korišćenja začina	1-3
Iznutrice živine (na komadiće)	Na komadiće	1-3
Bolonjska kobasica/salama	Treba upakovati iako ima foliju	
Piletina i ćuretina	Umotajte u foliju	4-6
Guska i pačetina	Umotajte u foliju	4-6
Jelen, zec, divlja svinja	U porcijama od 2,5 kg ili kao fileti	6 - 8
Slatkovodna riba (losos, šaran, kran, som)	Nakon čišćenja iznutrica i krležu ribe, operite je i osušite. Po potrebi, odsecite rep i glavu.	2
Posna riba (brancin, raža, iverak)		4
Masna riba (tunj, skuša, lufer, inćun)		2-4
Morski plodovi	Očišćeni i u kesi	4-6
Kavijar	U svom pakovanju, ili u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3
Puževi	U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	3
 NAPOMENA: Zamrznuto mesto treba kuvati kao sveže meso nakon odmrzavanja. Ako se meso ne skuva nakon topljenja, ne sme se ponovo zamrzavati.		

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Boranija i pasulj	Operite, isecite na male komade i skuvajte u vodi	10-13
Pasulj	Pretebite i operite i skuvajte u vodi	12
Kupus	Očistite i skuvajte u vodi	6 - 8
Šargarepa	Očistite, isecite na male komade i skuvajte u vodi	12
Paprika	Isecite peteljku, isecite na dva dela, uklonite jezgro i skuvajte u vodi	8-10
Spanać	Operite i skuvajte u vodi	6 - 9
Karfiol	Razdvojite lišće, isecite srce na delove i ostavite nakratko u vodi sa malo limunovog soka	10-12
Plavi patlidžan	Isecite na delove od 2 cm nakon pranja	10-12
Kukuruz	Očistite i pakujte sa peteljkom ili kao sladak kukuruz	12
Jabuka i kruška	Oljuštite i isecite	8-10
Kajsija i breskva	Isecite na dva dela i uklonite jezgro	4-6
Jagoda i kupina	Operite i pretebite	8-12

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Kuvano voće	Dodajte 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, bobice ruja	Operite i pretrebite peteljke	8–12

	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Vreme topljenja na sobnoj temperaturi (časova)	Vreme topljenja u rerni (minuta)
Hleb	4–6	2 - 3	4–5 (220–225 °C)
Biskviti	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Testenina	1–3	2 - 3	5–10 (200–225 °C)
Pita	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Lisnato testo	2 - 3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2 - 3	2–4	15-20 (200 °C)

Mlečni proizvodi	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Uslovi čuvanja
Pakovano (homogenizovano) mleko	U svom pakovanju	2 - 3	Obrano mleko – u svom pakovanju
Sir – osim belog sira	Na kriške	6 - 8	Za kratkotrajno skladištenje može se koristiti originalno pakovanje. Treba ga zamotati u foliju u slučaju dužeg čuvanja.
Puter, margarin	U svom pakovanju	6	

5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Odvojite jedinicu od napajanja pre čišćenja.



Nemojte da perete vaš uređaj prosipanjem vode u njega.



Nemojte da koristite abrazivne proizvode, deterdžente ili sapune za čišćenje uređaja. Nakon pranja, isperite čistom vodom i sušite pažljivo. Kada završite sa čišćenjem, uključite utikač u mrežno napajanje suvim rukama.

- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne komponente.
- Frižider treba redovno čistiti rastvorom sode bikarbone i tople vode.
- Pribor očistite posebno ručno pomoću sapuna i vode. Ne perite pribor u mašini za pranje sudova.
- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje dva puta godišnje. Tako štedite energiju i povećavate produktivnost.



Prilikom čišćenja napajanje mora biti isključeno.

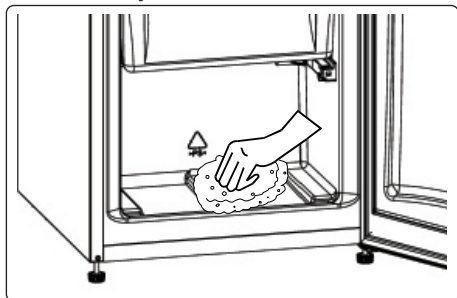
5.1 Odmrzavanje

Postupak odleđivanja zamrzivača

- Unutar zamrzivača se nagomilavaju male količine mraza u zavisnosti od toga koliko dugo ostavite vrata otvorena ili od količine unete vlage. Od suštinskog je značaja da ne dozvolite formiranje mraza ili leda na mestima gde to može da utiče na zatvaranje i zaptivanje vrata. To bi moglo da omogućiti ulazak vazduha u pregradu i time dovede do stalnog rada kompresora. Stvoreni tanki sloj mraza je prilično mekan i može se skinuti četkom ili plastičnim strugačem. Nemojte koristiti metalne ili oštre strugače, mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja. Izvadite sav odvojeni mraz sa dna pregrade. Da biste izvadili tanak mraz nije potrebno

isključivati uređaj.

- Da biste izvadili velike naslage leda, isključite uređaj iz napajanja i izvadite sadržaj u kartonske kutije i umotajte ih u debelu čebad ili slojeve papira da biste ih držali ohlađenim. Odmrzavanje je najdelotvornije ako se obavlja kada je zamrzivač skoro ispražnjen i treba ga obavljati što je brže moguće kako bi se sprečio neželjeni porast temperature sadržaja.
- Nemojte koristiti metalne ili oštre strugače, mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja. Porast temperature zamrznute hrane tokom odmrzavanja skraćuje vek trajanja. Držite komponente dobro umotane i hladne dok se obavlja odmrzavanje.



- Osušite unutrašnjost odeljka sunderom ili čistom krpom.
- Da biste ubrzali proces odmrzavanja stavite jednu ili više posuda sa toplom vodom u odeljak zamrzivača.
- Pregledajte sadržaj kada ga vadite iz zamrzivača i ako su neka pakovanja odmrznuta treba ih pojesti u roku od 24 časa ili skuvati pa ponovo zamrznuti.
- Nakon odmrzavanja, očistite unutrašnjost uređaja rastvorom tople vode i malo sode bikarbone i temeljno osušite. Na isti način operite sve delove koji se vade i sklopote ih ponovo. Povežite uređaj na napajanje i sačekajte 2 do 3 časa na postavci broj MAX pre nego što vratite hranu u zamrzivač.

6 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA

6.1 Transport i promena položaja

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Izvadite sve pokretne delove ili ih pričvrstite u aparatu protiv udaraca pomoću traka prilikom promene položaja ili transporta.



Uvek nosite uređaj u uspravnom položaju.

6.2 Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata uređaja.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

7 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE

Ako imate problema sa vašim **uređajem** molimo proverite sledeće pre nego što se obratite servisnoj službi nakon prodaje.

Vaš uređaj ne radi

Proverite:

- Da li ima struje
- Da li je utikač pravilno priključen na utičnicu
- Da li je pregoreo osigurač utikača ili glavni osigurač
- Utičnica je neispravna. Za proveru, priključite drugi ispravan uređaj u istu utičnicu.

Uređaj radi slabo

Proverite:

- Uređaj je prepunjen
- Vrata uređaja su pravilno zatvorena
- Dali ima prašine na kondenzatoru
- Da li ima dovoljno prostora na zadnjoj i bočnim stranama.

Vaš uređaj radi bučno

Normalna buka

Bučno škljocanje se javlja:

- Tokom automatskog odmrzavanja
- Kada se uređaj hladi ili zagreva (usled širenja materijala uređaja).

Čuje se kratak zvuk pucketanja:

Kada termostat uključuje/isključuje kompresor.

Buka motora: Ukazuje da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se prvi put aktivira.

Buka slična mehurićima i prskanju:

Usled protoka gasa za hlađenje u cevima sistema.

Buka tečenja vode javlja se: Usled tečenja vode u posudi za isparavanje. Buka je uobičajena tokom odmrzavanja.

Zvuk duvanja vazduha: Kod nekih modela tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

Ivice uređaja u kontaktu sa spojnicama vrata su tople

Posebno tokom leta (toplo vreme), površine u kontaktu sa spojnicama vrata mogu postati tople tokom rada kompresora; to je normalno.

U uređaju se stvorila vlaga.

Proverite:

- Da li je sva hrana pravilno upakovana. Posude moraju biti suve pre stavljanja u **uređaj**.
- Da li se vrata **uređaja** otvaraju često. Vlažnost iz prostorije ulazi u **uređaj** kada se vrata otvore. Vlažnost raste brže ako se vrata češće otvaraju, posebno ako je vlažnost u prostoriji visoka.

Vrata se ne otvaraju ili ne zatvaraju pravilno

Proverite:

- Da li hrana ili pakovanje sprečava zatvaranje vrata
- Da li su zaptivači vrata polomljeni ili pokidani
- Da li se vaš **uređaj** nalazi na ravnoj površini.

Preporuke

- Ako je uređaj isključen ili je utikač izvađen iz utičnice, morate da sačekate najmanje 5 minuta pre nego što ponovo pokrenete uređaj ili ponovo uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ako nećete da koristite vaš frižider tokom dužeg vremena (npr. za vreme letnjih praznika) isključite ga. Očistite svoj frižider u skladu sa delom o čišćenju i ostavite vrata otvorena da sprečite vlažnost i miris.
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste sledili sva gore navedena uputstva, posavetujte se sa najbližim ovlašćenim servisom.
- Uređaj koji ste kupili je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim karakteristikama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakvu popravku i kvar u garantnom roku.

8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Instalirajte uređaj u hladnu, dobro provetrenu prostoriju ali ne na direktnu sunčevu svetlost ili u blizini izvora toplote (radijator ili šporet), ili koristite panele za izolaciju.
2. Ostavite toplu hranu i piće da se ohlade pre stavljanja u uređaj.
3. Stavite hranu za odmrzavanje u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći kod hlađenja odeljka frižidera dok se hrana otapa. Ovo će

uštedeti energiju. Smrznuta hrana koja se ostavi da se otopi izvan uređaja rezultiraće rasipanjem energije.

4. Pića ili druge tečnosti treba pokriti kada ih stavljate u uređaj. Ako se ne pokriju, vlaga unutar uređaja će se povećati, pa uređaj troši više energije. Pokrivanje pića i drugih tečnosti pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
5. Pokušajte da izbegavate da držite vrata otvorena duže vreme ili da otvarate vrata previše često jer topao vazduh će ući u odeljak i dovešće do toga da se kompresor uključuje nepotrebno često.
6. Držite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom zatvorene (kao što su odeljak za sveže voće i povrće i za brzo hlađenje).
7. Zaptivač na vratima mora da bude čist i fleksibilan. U slučaju nošenja, zamenite zaptivač.
8. Moguće je skladištenje veće količine hrane ako se ukloni polica zamrzivača. Naznačena potrošnja energije obuhvata maksimalno opterećenje bez police zamrzivača.

9 TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetske nalepnici.

QR kod na energetske nalepnici koji se isporučuje sa uređajem sadrži link do veb adrese sa informacijama o performansima uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Sačuvajte energetske nalepnice za buduću potrebu zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Takođe je moguće iste informacije pronaći u EPREL-u koristeći link <https://eprel.ec.europa.eu> i naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Pogledajte link www.theenergylabel.eu za detaljne informacije o energetske nalepnici.

10 INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE

Instalacija i priprema uređaja za bilo kakvu proveru EcoDesign-a mora biti u skladu sa EN 62552. Zahtevi za ventilaciju, dimenzije udubljenja i minimalni razmak zadnje strane su navedeni u ovom korisničkom priručniku u DEO 2. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

11 BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS

Uvek koristite samo originalne rezervne delove.

Kada se obraćate našem ovlašćenom servisnom centru, proverite imate li na raspolaganju sledeće podatke: Model, Serijski broj.

Informacije se nalaze na natpisnoj tabli.

Nalepnicu sa natpisom možete pronaći unutar zone frižidera na levoj donjoj strani.

Originalni rezervni delovi za neke određene komponente dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, na osnovu vrste komponente, od stavljanja na tržište poslednje jedinice modela.

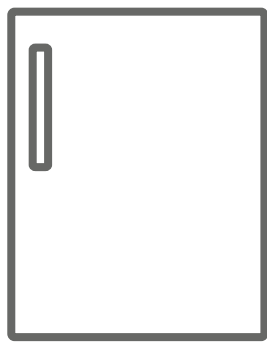
Posetite našu internet stranicu da:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>

DAEWOO

SL Zamrzovalnik / Uporabniški Priročnik



FUL064FST0RS

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne informacije o varnosti in navodila, ki vam bodo pomagala pri delovanju in vzdrževanju naprave.

Prosimo, da si pred uporabo svoje naprave preberete ta navodila za uporabo in obdržite to knjigo za nadaljnjo uporabo.

Ikona	Tip	Pomen
	OPOZORILO	Resna nevarnost poškodb ali smrti
	NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA	Nevarno napetostno tveganje
	POŽAR	Opozorilo; Nevarnost požara / vnetljivi materiali
	POZOR	Tveganje škode ali materialne škode
	POMEMBNO	Pravilno delovanje sistema

VSEBINA

1 VARNOSTNA NAVODILA.....	56
1.1 Splošna varnostna opozorila	56
1.2 Opozorila o namestitvi	60
1.3 Med uporabo	60
2 OPIS NAPRAVE	62
2.1 Dimenzije	63
3 UPORABA NAPRAVE	64
3.1 Informacije o tehnologiji Less Frost.....	64
3.2 Nastavitev termostata	64
3.3 Opozorila za nastavitve temperature	64
3.4 Dodatki	64
3.4.1 Pladenj za led (<i>pri nekaterih modelih</i>)	64
3.4.2 Plastičnoredilo (<i>pri nekaterih modelih</i>).....	64
4 SHRANJEVANJE HRANE.....	65
4.1 Predel zamrzovalnika	65
5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	67
5.1 Odtaljevanje.....	67
6 PREVAŽANJE IN SPREMINJANJE POZICIJE.....	68
6.1 Prevoz in spreminjanje pozicije	68
6.2 Premestitev vrat.....	68
7 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA	68
8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO	69
9 TEHNIČKI PODACI.....	70
10 INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE	70
11 SKRB ZA STRANKE IN STORITVE	70

1 VARNOSTNA NAVODILA

1.1 Splošna varnostna opozorila

Pazljivo preberite ta uporabniški priročnik.

! OPOZORILO: Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v vgrajeni konstrukciji ne smejo biti ovirane.

! OPOZORILO: Za pospeševanje odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

! OPOZORILO: Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti delov naprave za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

! OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega sistema.

! OPOZORILO: Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.

! OPOZORILO: Na zadnji del naprave ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

! OPOZORILO: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilne naprave, jo morate namestiti v skladu z navodili.

🔥 Če vaša naprava kot hladilno sredstvo uporablja R600a (ti podatki bodo navedeni na etiketi zamrzovalnika), morate pri prevozu in namestitvi paziti, da se elementi zamrzovalnika ne poškodujejo. R600a je okolju prijazen in zemeljski plin, vendar je

eksploziven. Če pride do puščanja zaradi poškodb hladnejših elementov, hladilnik odmaknite od odprtega ognja ali toplotnih virov in nekaj minut prezračite sobo, v kateri je aparat.

- Medtem ko nosite in nameščate hladilnik, ne poškodujte kroga hladilnega plina.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim pogonskim plinom.
- Ta aparat je namenjen za uporabo v hišah in gospodinjskih aplikacijah, kot so:
 - kuhinjska območja za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - kmetije in stranke v hotelih in drugih podobnih stanovanjskih okoljih,
 - v hostelih in motelih;
 - gostinske storitve in podobne maloprodajne objekte.
- Če vtičnica ne ustreza vtiču hladilnika, jo mora zamenjati proizvajalec, servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Na napajalni kabel vašega hladilnika je priključen posebej ozemljen vtič. Ta vtič je treba uporabljati s posebej ozemljeno vtičnico 16 amperov. Če v vaši hiši ni takšne vtičnice, naj vam jo namesti usposobljeni električar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če

so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

- Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

Da se izognete kontaminaciji hrane, upoštevajte naslednja navodila:

- Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predelih naprave.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopne drenažne sisteme

- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne pridejo v stik z drugimi živili ali ne kapljajo nanje.
- Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če je hladilni aparat dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da se v aparatu ne razvije plesen.

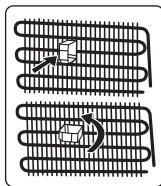
1.2 Opozorila o namestitvi

Pred prvo uporabo zamrzovalnika bodite pozorni na naslednje točke:

- Delovna napetost zamrzovalnika je 220–240 V pri 50 Hz.
- Vtič mora biti po namestitvi dostopen.
- Vaš zamrzovalnik ima lahko vonj, ko ga prvič uporabljate. To je normalno in vonj bo izginil, ko se bo zamrzovalnik začel hladiti.
- Preden priključite zamrzovalnika, se prepričajte, da se podatki na tipski ploščici (napetost in priključena obremenitev) ujemajo z napajanjem iz električnega omrežja. Če dvomite, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
- Vtič vstavite v vtičnico z učinkovito ozemljitvijo. Če vtičnica nima ozemljitve ali če se vtič ne ujema, priporočamo, da se za pomoč obrnete na usposobljenega električarja.
- Naprava mora biti povezana s pravilno nameščeno varovano vtičnico. Napajanje (AC) in napetost v delovni točki se morata ujemati s podrobnostmi na tipski ploščici naprave (tipska plošča se nahaja na notranji levi strani aparata).
- Ne sprejemamo odgovornosti za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez nameščene ozemljitve.
- Zamrzovalnika postavite tam, kjer ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Zamrzovalnika nikoli ne smete uporabljati na prostem ali izpostavljen dežju.
- Vaša naprava mora biti oddaljena najmanj 50 cm od štedilnikov, plinskih peči in grelnih jeder ter najmanj 5 cm od električnih peči.
- Če je vaš zamrzovalnik v bližini zamrzovalne skrinje, morate pustiti prostor vsaj 2 cm med njima, da bi preprečili kondenzacijo na zunanjih površinah.
- Ne pokrivajte ohišje ali zgornjo stran zamrzovalnika s čipko. To bo vplivalo na delovanje vašega zamrzovalnika.
- Nad napravo pustite vsaj 150 mm

prostora. Na vrh naprave ne polagajte ničesar.

- Na aparat ne postavljajte težkih predmetov.
- Pred uporabo temeljito očistite aparat (glejte Čiščenje in Vzdrževanje).
- Pred uporabo zamrzovalnika obrišite vse dele z raztopino tople vode in žličko sode bikarbone. Nato sperite s čisto vodo in posušite. Po čiščenju vrnite vse dele v zamrzovalnik.
- Da preprečite kondenzatorju, da se dotika stene, namestite plastična distančnika (črni element s krilci -kondenzator - na zadnji strani), tako, da jih zavrtite za 90 °, kot prikazuje slika.
- Razdalja med napravo in zadnjo steno mora biti največ 75 mm.



1.3 Med uporabo

- Ne priključujte svojega zamrzovalnika na električno omrežje s podaljševalnim kablom.
- Ne uporabljajte poškodovanih, raztrganih ali starih vtičev.
- Kabla ne vlecite, ne upognite ali poškodujte.
- Ne uporabljajte vtičnega adapterja.
- Ta aparat je zasnovan za uporabo odraslih. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ali visijo z vrati.
- Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla/vtiča z mokrimi rokami. To lahko povzroči kratek stik ali električni udar.
- V zamrzovalnika ne postavljajte steklenih steklenic ali pločevink, saj se bodo razpočile, ko bo vsebina zamrznila.
- V zamrzovalnik ne postavljajte eksplozivnih ali vnetljivih snovi.
- Ko odstranite led iz oddelka za led, se ga ne dotikajte. Led lahko povzroči opekline in / ali ureznine.
- Ne dotikajte se zamrznjenih živil z mokrimi rokami. Sladoleda ali kocke ledu

ne jejte takoj, ko jih odstranite iz predelka za izdelavo ledu.

- Odmrznjene hrane nikoli ne zamrzujte. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

Stari in nedelujoči hladilniki

- Če ima vaš stari hladilnik ali zamrzovalnik ključavnico, preden ga zavržete, zaklenite ali odstranite ključavnico, saj se lahko otroci v njej ujamejo in povzročijo nesrečo.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijski material in hladilno sredstvo s CFC-jem. Zato pazite, da ne škodujete okolju, ko se vaši stari hladilniki zavržejo.

Izjava CE o skladnosti

Izjavljamo, da naši izdelki ustrezajo veljavnim evropskim direktivam, odločbam in predpisom ter zahtevam, navedenim v omenjenih standardih.

Odstranjevanje starega aparata

Simbol na izdelku ali na embalaži označuje, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjske odpadke. Namesto tega se izroči ustreznemu



zbirnemu mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi sicer lahko nastale zaradi neprimerne ravnanja z odpadki s tem izdelkom. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno mestno pisarno, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Embalaža in okolje

Embalažni materiali ščitijo vaš stroj pred poškodbami, ki se lahko pojavijo med prevozom. Embalažni materiali so okolju prijazni, saj jih je mogoče reciklirati. Uporaba recikliranega materiala zmanjšuje porabo surovin in s tem zmanjšuje nastajanje odpadkov.

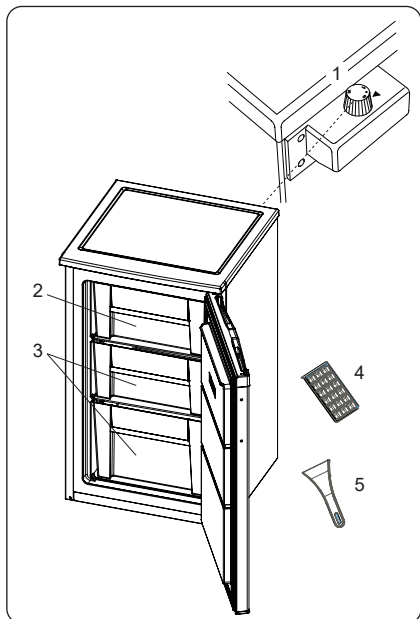


Opombe:

- Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. Ne odgovarjamo za škodo, ki je nastala zaradi napačne uporabe.
- Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priročnika za uporabo, in ta priročnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.
- Naprava je proizvedena za uporabo v domovih in se lahko uporablja le v gospodinjskih okoljih in za določene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Takšna nenamenska uporaba prekine jamstvo za napravo in naše podjetje ne odgovarja za možno škodo.
- Naprava je proizvedena za uporabo v hišah in je primerna le za hlajenje / shranjevanje hrane. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo in/ali za shranjevanje snovi, razen za hrano. Naše podjetje ne odgovarja za morebitne izgube, ki bi nastale zaradi neustrezne uporabe naprave.

2 OPIS NAPRAVE

Ta aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.



Ta predstavitev je le za informacije o delih naprave. Deli se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

- 1) Gumb termostata
- 2) Zgornja loputa zamrzovalnika / zgornji predal zamrzovalnika
- 3) Predali zamrzovalnika
- 4) Pladenj za led
- 5) Plastično strgalo za led *

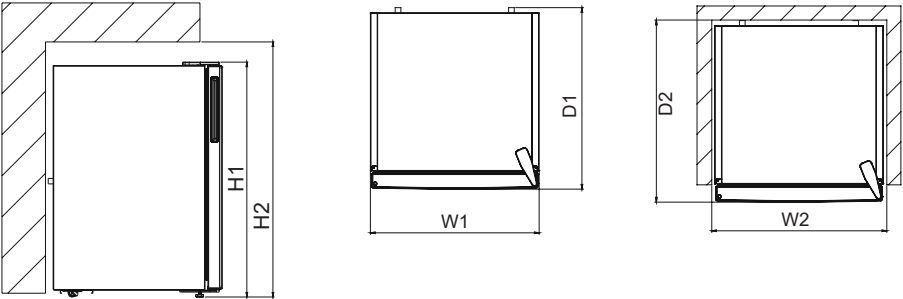
** Pri nekaterih modelih*

Splošne opombe:

Zamrzovalni predel (Zamrzovalnik):

Najbolj učinkovita poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali in koši v osnovnem položaju.

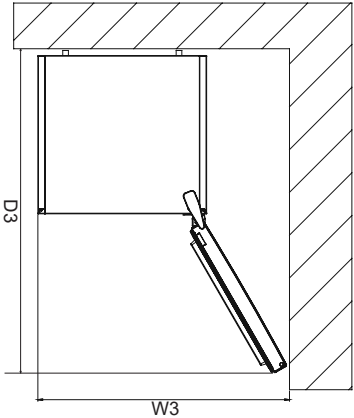
2.1 Dimenzije



Skupne dimenzije ¹		
H1	mm	821,0
W1	mm	480,0
D1	mm	510,0

Prostor, potreben pri uporabi ²		
H2	mm	971,0
W2	mm	580,0
D2	mm	550,0

Skupni prostor, potreben pri uporabi ³		
W3	mm	580,0
D3	mm	987,5



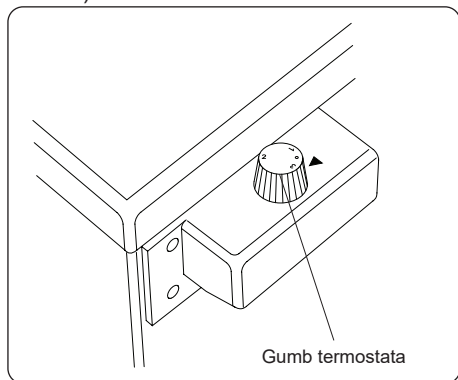
3 UPORABA NAPRAVE

3.1 Informacije o tehnologiji Less Frost

Zahvaljujoč ovojju okoli izparilnika omogoča tehnologija Less Frost učinkovitejše hlajenje, manj ročnega odtajevanja in bolj prilagodljiv prostor za shranjevanje.

3.2 Nastavitev termostata

Termostat samodejno uravnava temperaturo v hladilnem in zamrzovalnem prostoru. Temperature hladilnika lahko dosežemo z vrtenjem gumba na večje število; 1 do 3, 1 do 5 ali SF (največje število na termostatu je odvisno od vašega izdelka.)



Nastavitev termostata

- 1: Za kratkotrajno shranjevanje živil
- 2: Za dolgoročno shranjevanje živil
- 3: Najvišji hladilni položaj. Naprava bo delovala dlje. Po potrebi spremenite nastavitev temperature.

3.3 Opozorila za nastavitve temperature

- Hladilnik je zasnovan za delovanje v intervalih temperature okolja, ki so navedeni v standardih glede na razred podnebja, ki je naveden na etiketi s podatki. Ni priporočljivo, da hladilnik obratuje v okoljih, ki so izven navedenih temperaturnih razponov. To bo zmanjšalo učinkovitost hlajenja naprave.
- Prilagoditve temperature je treba izvesti glede na pogostost odpiranja vrat,

količino hrane, ki se nahaja v napravi, in temperaturo okolice na lokaciji naprave.

- Ko je aparat prvič vklopljen, pustite, da deluje 24 ur, da doseže delovno temperaturo. V tem času ne odpirajte vrat in ne hranite velike količine hrane v notranjosti..
- Funkcija 5-minutne zakasnitve se uporablja za preprečevanje okvare kompresorja zamrzovalnika, ko ga izklopite in nato ponovno vklopite ali pa ko pride do izpada elektrike. Naprava začne normalno delovati po 5 minutah.

Klimatski razred in pomen

T (tropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 ° C do 43 ° C.

ST (subtropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 ° C do 38 ° C.

N (zmerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 ° C do 32 ° C.

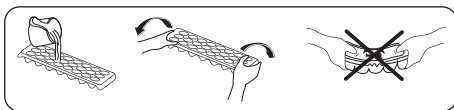
SN (razširjeno zmerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 10 ° C do 32 ° C.

3.4 Dodatki

Izgled in besedilni opisi v poglavju dodatkov se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

3.4.1 Pladenj za led (pri nekaterih modelih)

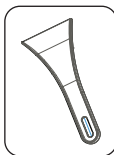
- Napolnite pladenj za led z vodo in ga položite v predel zamrzovalnika.
- Ko se voda spremeni v led, lahko zavrtite pladenj, kot je prikazano spodaj, da odstranite ledene kocke.



3.4.2 Plastičnoredilo (pri nekaterih modelih)

Čez nekaj časa na določenih območjih zamrzovalnika se bo pojavil mraz. Mraz, ki se nabira v predelu zamrzovalnika, je treba

redno odstranjevati. Po potrebi uporabite priloženo plastično rezilo. Tega ne počnite z ostrimi kovinskimi predmeti. Lahko predrejo tokokrog hladilnika in povzročijo nepopravljivo škodo naprave.



Izgled in besedilni opisi v poglavju dodatkov se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

4 SHRANJEVANJE HRANE

4.1 Predel zamrzovalnika

- Zamrzovalnik se uporablja za shranjevanje zamrznjene hrane, zamrzovanje sveže hrane in izdelavo kock ledu.
- Hrano v tekoči obliki je treba zamrzniti v plastičnih skodelicah, druga živila pa v plastičnih folijah ali vrečkah. Za zamrzovanje sveže hrane; pravilno zavijte in zatesnite svežo hrano, to pomeni, da mora biti embalaža zrakotesna in ne sme puščati. Najprimernejše so posebne vrečke za zamrzovanje, aluminijasta folija, polietilenske vrečke in plastične posode.
- Ne shranjujte sveže hrane poleg zamrznjene hrane, saj lahko zamrznjeno hrano odmrzne.
- Pred zamrznitvijo sveže hrane jo razdelite na dele, ki jih lahko zaužijete v enem sedenju.
- Zaužijte odmrznjeno hrano v kratkem času po odmrzovanju
- Pri shranjevanju zamrznjene hrane vedno upoštevajte navodila proizvajalca na embalaži za živila. Če informacije niso navedene, živil ne hranite več kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, preverite, da je bila zamrznjena v ustreznih pogojih in da embalaža ni strgana.
- Zamrznjeno hrano je treba čim prej

prevažati v ustreznih zabojnikih in dati v zamrzovalnik.

- Ne kupujte zamrznjene hrane, če embalaža kaže znake vlažnosti in nenavadno otekanje. Verjetno je bilo shranjeno pri neprimerni temperaturi in da se je vsebina poslabšala.
- Rok trajanja zamrznjenih živil je odvisen od temperature v prostoru, nastavitve termostata, pogostosti odpiranja vrat zamrzovalnika, vrste živil in časa, ki je potreben za prevoz izdelkov od trgovine do vašega doma. Vedno upoštevajte navodila, natisnjena na embalaži, in nikoli ne uporabljajte izdelka po poteku navedenega roka trajanja.
- Če je bila vrata zamrzovalnika dlje časa odprta ali ni bila pravilno zaprta, bo nastala zmrzal, ki lahko prepreči učinkovito kroženje zraka. Da bi to rešili, izključite zamrzovalnik in počakajte, da se odtali. Ko zamrzovalnik popolnoma odtali, ga očistite.
- Prostornina zamrzovalnika, navedena na etiketi, je prostornina brez košar, pokrovov itd.
- Odmrznjene hrane ne zamrzujte. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

OPOMBA: Če poskusite odpreti vrata zamrzovalnika takoj, ko jih zaprete, boste ugotovili, da se ne bodo zlahka odprla. To je navadno. Ko je ravnotežje doseženo, se bodo vrata enostavno odprla. Polico za hitro zamrzovanje uporabite za hitrejšo zamrzovanje domače hrane (in hrane, ki jo želite zamrzniti), saj ima večjo zamrzovalno moč. Polica za hitro zamrzovanje je spodnji predal zamrzovalnega prostora.



Spodnja tabela je hiter vodič, ki vam pokaže najučinkovitejši način shranjevanja glavnih skupin živil v vašem zamrzovalnem predelu.

Meso in ribe	Priprava	Najdaljši čas skladiščenja (mesece)
Zrezek	Zavit v folijo	6 - 8
Meso jagnjetine	Zavit v folijo	6 - 8
Telečja pečenka	Zavit v folijo	6 - 8
Telečje kocke	V majhnih kosih	6 - 8
Jagnječje kocke	V kosih	4–8
Mleto meso	V embalažah brez uporabe začimb	1–3
Drobovina (koščki)	V kosih	1–3
Bolonjska klobasa / salama	Pakirati ga je treba tudi, če ima membrano	
Piščanec in puran	Zavit v folijo	4–6
Goska in raca	Zavit v folijo	4–6
Jelen, zajec, divja svinja	V 2,5 kg porcijah ali v obliki filetov	6 - 8
Sladkovodne ribe (losos, krap, ščuka, som)	Po čiščenju črevesja in lusk ribe operemo in osušimo. Po potrebi odstranite rep in glavo.	2
Pusta riba (morski brancin, robec, morski list)		4
Mastne ribe (Tuna, Skuša, Modra riba, sardel)		2–4
Školjke	Čiste in v vrečki	4–6
Kaviar	V lastni embalaži ali v aluminijasti ali plastični posodi	2 - 3
Polži	V slani vodi ali v aluminijasti ali plastični posodi	3
 OPOMBA: Zamrznjeno meso je treba po odtajanju skuhati kot sveže meso. Če meso po odmrzovanju ni kuhano, ga ne smemo ponovno zamrzniti.		

Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši čas skladiščenja (mesece)
Stročji fižol in fižol	Operite, narežite na majhne koščke in zavrite v vodi	10–13
Fižol	Oluščimo in operemo ter zavremo v vodi	12
Zelje	Operemo in zavremo v vodi	6 - 8
Korenček	Očistite, narežite na rezine in zavrite v vodi	12
Paprika	Steblo narežemo na dva kosa, odstranimo sredico in zavremo v vodi	8–10
Špinača	Operite in zavrete v vodi	6 - 9
Cvetača	Odstranite liste, prerežite sredico na koščke in jih nekaj časa pustite v vodi, kateri ste dodali malo limoninega soka	10–12
Jajčevce	Narezan na 2 cm kose, potem ko smo ga sprali	10–12
Koruzna	Operemo in pakiramo s stebлом ali kot sladko koruzo	12
Jabolka in hruške	O olupimo in narežemo	8–10
Mareljice in breskve	Razrežemo na dva dela in odstranimo sredico	4–6
Jagode in robide	Operemo in oluščimo	8–12

Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši čas skladiščenja (meseči)
Kuhano sadje	V posodo dodajte 10% sladkorja	12
Slive, češnje, višnje	Operemo in odstranimo peclje	8–12

	Najdaljši čas shranjevanja (meseči)	Čas odtaljevanja pri sobni temperaturi (ure)	Čas odtaljevanja v pečici (minute)
Kruh	4–6	2 - 3	4–5 (220–225 °C)
Keksi	3–6	1–1,5	5-8 (190-200 °C)
Fino pecivo	1–3	2 - 3	5–10 (200–225 °C)
Pita	1–1,5	3–4	5-8 (190-200 °C)
Listnato testo	2 - 3	1–1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2 - 3	2–4	15-20 (200 °C)

Mlečni izdelki	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (meseči)	Pogoji skladiščenja
Pakirano (homogenizirano) mleko	V lastni embalaži	2 - 3	Čisto mleko – v lastni embalaži
Sir – razen belega sira	V rezinah	6 - 8	Za kratkotrajno skladiščenje se lahko uporabi originalna embalaža. Zavijte v folijo za daljše obdobje.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	

5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

-  Pred čiščenjem napravo izklopite iz električnega omrežja.
-  Naprave ne perite tako, da nanjo nalijete vodo.
-  Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, detergentov ali mil. Po čiščenju, sperite z vodo in previdno posušite. Ko končate s čiščenjem, priključite vtič v električno omrežje s suhimi rokami.
- Prepričajte se, da v ohišje svetilke in druge električne komponente ne vstopa voda.
- Napravo je treba redno čistiti z raztopino sode bikarbonate in mlačne vode.
- Ročno očistite dodatno opremo z milom in vodo. Ne perite dodatkov v pomivalnem stroju.
- Kondenzator očistite s čopičem vsaj dvakrat letno. Tako boste prihranili pri stroških energije in povečali produktivnost.



Med čiščenjem morate izključiti napajanje.

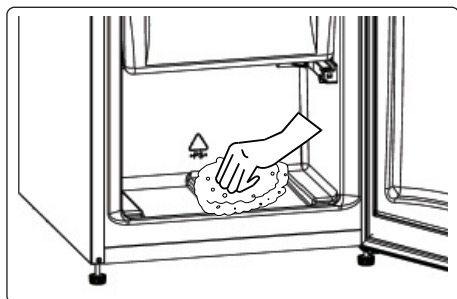
5.1 Odtaljevanje

Postopek odmrzovanja zamrzovalnika

- V notranjosti zamrzovalnika se naberejo majhne količine zmrzali, njihova količina pa je odvisna od tega, kako dolgo so vrata zamrzovalnika odprta ali od količine vlage. Bistvenega pomena je, da ne dovolite nabiranja zmrzali ali ledu na mestih, kjer lahko to vpliva na tesnjenje vrat. Na ta način lahko zrak prodre v notranjost ter pospeši neprekinjeno delovanje kompresorja. Tanek sloj zmrzali je precej mehak in se lahko odstrani s krtačko ali plastičnim strgalom. Ne uporabljajte kovinskih ali ostrih strgal, mehanskih naprav ali drugih pripomočkov za pospeševanje postopka odtaljevanja. Odstranite vso zmrzali, ki se je nabrala na dnu zamrzovalnika. Če želite odstraniti tanko zmrzal, morate izklopiti napravo.
- Če želite odstraniti debele kose ledu,

izključite napravo iz napajanja in izpraznite njeno vsebino v kartonske škatle ter te zavijte v debele odeje ali plasti papirja, da ostane hrana mrzla. Odtaljevanje je najučinkovitejše, če ga izvedete pri skoraj praznem zamrzovalniku, prav tako pa ga je treba izvesti čim hitreje, da preprečite segrevanje izdelkov.

- Ne uporabljajte kovinskih ali ostrih strgal, mehanskih naprav ali drugih pripomočkov za pospeševanje postopka odtaljevanja. Povečana temperatura zamrznjenih živil med postopkom odtaljevanja bo skrajšala rok trajanja živil. Med odtaljevanjem naj bo vsebina dobro zavita in hladna.



- Obrišite notranjost z gobico ali čisto krpo.
- V predel zamrzovalnika postavite eno ali več posod s toplo vodo, da pospešite postopek odtaljevanja.
- Med polaganjem izdelkov nazaj v zamrzovalnik dobro preglejte embalaže. Če je katera embalaža odtaljena, hrano v tej embalaži zaužijte v roku 24 ur ali pa jo skuhajte in nato ponovno zamrznite.
- Ko je postopek odtaljevanja zaključen, očistite notranjost naprave z raztopino tople vode in majhno količino sode bikarbone in jo nato dobro posušite. Na isti način očistite vse odstranljive dele in jih ponovno namestite. Napravo ponovno priključite na električno omrežje in pustite 2 do 3 ure, nastavite številko MAX, preden vstavite hrano nazaj v zamrzovalnik.

6 PREVAŽANJE IN SPREMINJANJE POZICIJE

6.1 Prevoz in spreminjanje pozicije

- Originalno embalažo in peno lahko hranite za ponovni prevoz (neobvezno).
- Napravo pritrdite z debelo embalažo, trakovi ali močnimi vrvicami in sledite navodilom za transport na embalaži.
- Odstranite vse premične dele ali jih pritrdite na aparat pred udarci z uporabo trakov pri premeščanju ali transportu.

 Napravo vedno nosite v pokončnem položaju.

6.2 Premestitev vrat

- Smer odpiranja vrat vaše naprave ni mogoče spremeniti, če so ročaji vrat nameščeni na sprednji površini vrat naprave.
- Smer odpiranja vrat je mogoče spremeniti pri modelih brez ročajev.
- Če lahko smer odpiranja vrat naprave spremenite, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center, da spremenite smer odpiranja.

7 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA

Če imate težave z **aparatom**, preverite naslednje, preden se obrnete na servisno službo.

Vaša naprava ne deluje

Preverite, ali:

- Obstaja električno napajanje
- Ste vtič pravilno vključili v vtičnico
- Pregorela je vtična ali omrežna varovalka
- Vtičnica je pokvarjena. Če želite to preveriti, v isto vtičnico priključite drug delujoč aparat.

Naprava slabo deluje

Preverite, ali:

- je naprava preobremenjena
- Vrata naprave so pravilno zaprta
- Na kondenzatorju je prah

- Je prostora dovolj blizu zadnje in stranske stene.

Vaša naprava deluje hrupno

Običajni zvoki

Pojavi se razpokan zvok:

- Med samodejnim oddaljevanjem
- Ko se naprava ohladi ali segreje (zaradi širitve materiala naprave).

Kratek hrup pokanja se pojavi: Ko termostat vklopi/izklopi kompresor.

Hrup motorja: Ta hrup pomeni, da kompresor navadno deluje. Ko se kompresor prvič zažene, lahko kratek čas deluje glasneje.

Zvok žuborenja in brbotanja: Ko hladilna tekočina teče skozi cevi sistema.

Pojavi se hrup vode, ki teče: Zaradi vode, ki teče v posodo za izhlapevanje. Med oddaljevanjem je ta hrup običajen.

Pojavi se hrup pihanja zraka: Pri nekaterih modelih med normalnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

Robovi aparatav stiku z vratnim spojem so topli

Zlasti poleti (tople letne čase) se lahko med delovanjem kompresorja površine, ki so v stiku z vratnim sklepom, segrejejo, to je normalno.

V napravi se kopiči vlaga

Preverite, ali:

- Vsa hrana je pakirana pravilno. Posode morajo biti suhe, preden jih postavite v hladilnik.
- Vrata hladilnika se pogosto odpirajo. Vlaga prostora vstopi v hladilnik, ko se vrata odprejo. Vlaga se hitreje poveča, če se vrata pogosteje odpirajo, še posebej, če je vlaga v prostoru velika.

Vrata se ne odpirajo ali zapirajo pravilno

Preverite, ali:

- Obstaja hrana ali embalaža, ki preprečujeta, da bi se vrata zaprla
- Zglobi vrat so zlomljeni ali raztrgani
- Vaša **naprava** je na ravni površini.

Priporočila

- Če je aparat izklopljen ali izključen iz električnega omrežja, počakajte vsaj 5 minut, preden vključite aparat ali ga znova zaženite, da preprečite poškodbe kompresorja.
- Če dlje časa ne boste uporabljali vašega hladilnika (npr. poletne počitnice), ga izklopite iz napajanja. Očistite hladilnik v skladu s poglavjem čiščenja in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonj.
- Če ste upoštevali vsa zgornja navodila in težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
- Nakupljeni aparat je zasnovan samo za domačo uporabo. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Če potrošnik uporablja aparat na način, ki temu ni v skladu, poudarjamo, da proizvajalec in prodajalec v garancijskem roku ne bosta odgovorna za morebitna popravila in okvare.

8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

1. Napravo namestite v hladnem, dobro prezračenem prostoru, vendar ne na neposredni sončni svetlobi in ne v bližini vira toplote (na primer radiatorja ali pečice), sicer je treba uporabiti izolacijsko ploščo.
2. Pustite, da se topla hrana in pijače ohladijo, preden jih postavite v aparat.
3. Če je na voljo, hrano za odmrzovanje postavite v predel hladilnika. Nizka temperatura zamrznjene hrane bo pomagala ohladiti predel hladilnika, medtem ko se hrana odtaja. Tako boste prihranili energijo. Zamrznjena hrana, ki jo pustite odtajati zunaj naprave, bo povzročila izgubo energije.
4. Pijače ali druge tekočine naj bodo pokrite v napravi. Če pustimo nepokrito, se bo vlažnost v napravi povečala, zato naprava porabi več energije. Pokrite pijače in druge tekočine ohranijo svoj vonj in okus dlje.

5. Izogibajte se daljšemu ali prepogostemu odpiranju vrat, saj lahko topel zrak vstopi v notranjost in povzroči nepotrebno pogosto vklapljanje kompresorja.
6. Vse pokrove za različne temperaturne predele imejte zaprte (predal svežega sadja in zelenjave, hladilni predel itd.).
7. Tesnilo na vratih mora biti čisto in prožno. V primeru obrabe zamenjajte tesnilo.
8. Če odstranite polico zamrzovalnika, je mogoče shraniti več hrane. Poraba energije je navedena pri največji obremenitvi in brez police zamrzovalnika.

9 TEHNIČKI PODACI

Tehnični podatki se nahajajo na tipski ploščici na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

QR koda na energijski nalepki, ki je priložena napravi, vsebuje spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave v podatkovni bazi EU EPREL.

Hranite energijsko nalepko za referenco skupaj z uporabniškim priročnikom in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Enake podatke je mogoče najti tudi v EPREL s povezavo na spletno stran <https://eprel.ec.europa.eu> ter ime modela in številko izdelka, ki ga najdete na tipski ploščici naprave.

Za podrobne informacije o energijski nalepki glejte povezavo www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE

Nameštitev in priprava naprave za vsako EcoDesign preverjanje mora biti v skladu z EN 62552. Zahteve za prezračevanje, mere vdolbine in najmanjši odmiki zadaj morajo biti, kot so navedene v tem Uporabniškem priročniku v NODALA 2. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti za nakladanje, se obrnite na proizvajalca.

11 SKRB ZA STRANKE IN STORITVE

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Ko se obrnete na naš pooblaščen servisni center, preverite, ali imate na voljo naslednje podatke: Model, PNC, Serijsko Številko.

Oznako z oceno najdete v območju hladilnika na levi spodnji strani..

Izvirni nadomestni deli za nekatere posebne sestavne dele so na voljo najmanj 7 ali 10 let, odvisno od vrste sestavnega dela, od dajanja zadnje enote modela na trg.

Obiščite našo spletno stran, če:

<https://daewooelectronics.com/>

<https://daewooelectronics.com/service>



52417710

